JUMP COMICS

無頼男

3 MY WAY!

梅澤春人

#19 : JUMPIN' JACK FLASH!

TRANSLATOR MIKE
EDITOR INVERSU
SCANNER MR_RYO
HTTP://WWW.TORIYAMAWORLD.COM

UOOOOOO!!!
ガ"ボ"ボ"ボ"

ヒヤ
RIGHT NOW, SAVING RYO IS EVERY-THING!!
SOMETHING FELL, BUT IT DOESN'T MATTER!
ガボオオオオ
!?
WHAT THE !!?

……
YOU BRAT !
"THE POWER OF ROCK" AND THE "GOD OF ROCK"!?
YOU BELIEVE IN...
"ROCK" GAVE YOU COURAGE AND FREEDOM?
STOP DREAMING !!!
HE HE HE HE…

TO THE "GOD OF ROCK" ...
GO AHEAD AND PRAY ALL YOU WANT...
OR IS IT ...
ROMIO !!
TO KASUGA ROMIO ?!

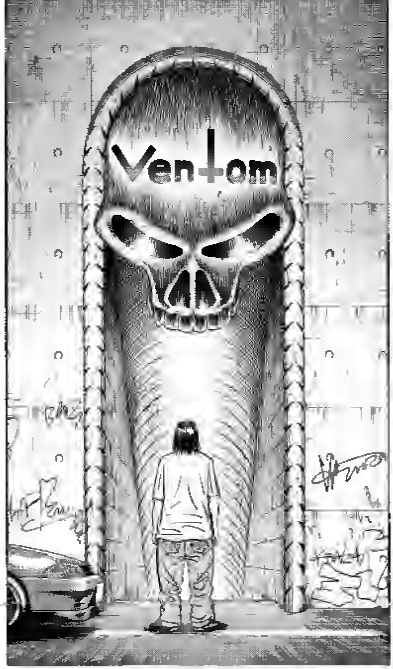
ゴオ
ブオン
！

SHIT! IT'S THE POLICE!
WHY NOW OF ALL TIMES!!?
DAMN!! IT'S ABOUT US!!
RED SKYLINE UP AHEAD! WHAT ARE YOU DOING!! IT'S DANGEROUS SO STOP IT!!

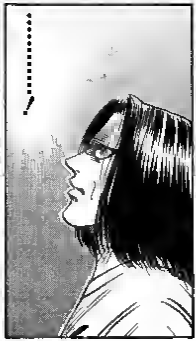
HEY REIJI!
HEY! WE'RE OUT OF IT IF WE GET CAUGHT NOW!
VENOM IN SHINJUKU IS SO CLOSE!
I CAN'T STOP NOW!
YOU NEVER KNOW WHAT'S GOING TO RAIN DOWN ON YOU!
THE ROADS IN THE CITY ARE SCARY...
EH !?

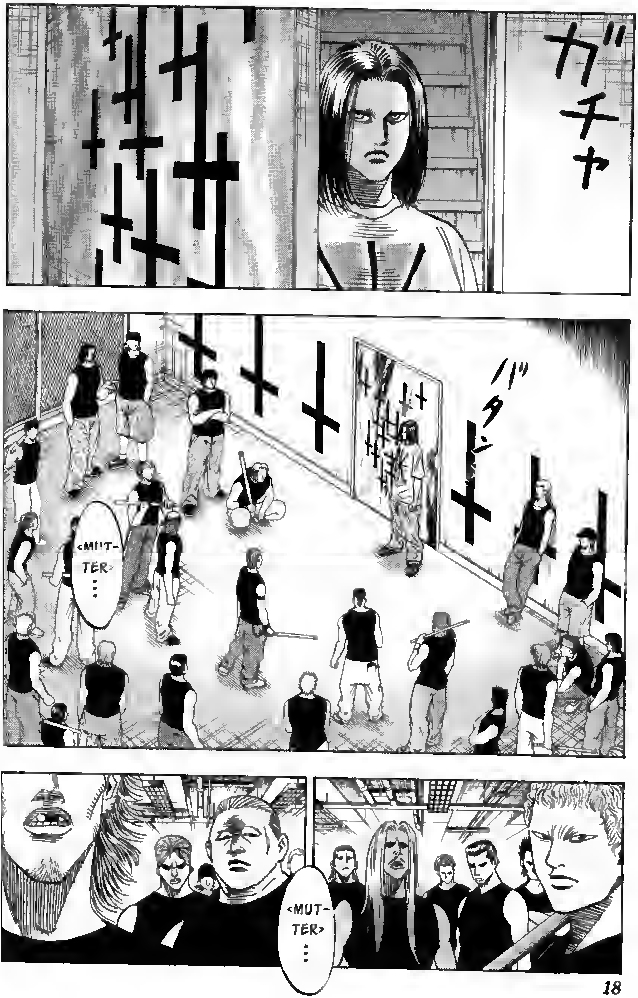
!!
HEHE HEHE HEHE!
I CAN'T BELIEVE THIS GUY ...
!
I CAN'T SEE AHEAD !!
UOOOO! THE WIND-SHIELD!!

UWAAA !!!
!?
DON'T TURN SO SUDDENLY RAN, YOU IDIOT!!
DAMN!! WE GOT BLOWN OFF!!


Ventom

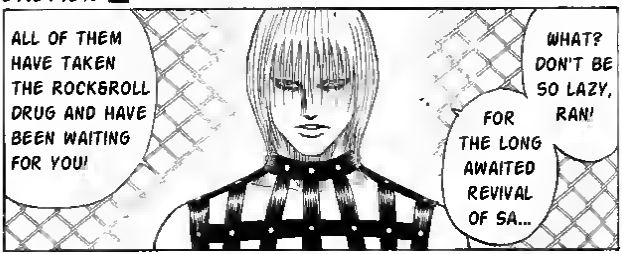
綺木事務所


……！


ガチャ
バタバタ
<MUTTER…
<MUTTER…

HE HE HE HE ...
!!
MITSU- ZUKI !!
WELCOME BACK, RAN...

ARE YOU SERIOUSLY GOING TO PERFORM?
UNTIL WE'VE HEARD YOUR PERFORMANCE WE CAN'T BE REASSURED!
I CAN'T DO THAT.
SO LET THE GIRL GO!
YEAH... I CAME BACK..
WHAT !?
!


ALL OF THEM HAVE TAKEN THE ROCK&ROLL DRUG AND HAVE BEEN WAITING FOR YOU!
WHAT? DON'T BE SO LAZY, RAN!
FOR THE LONG AWAITED REVIVAL OF SA...

FUCK!
HAHA HAHA !!
YAY !!

OO YOU WANT TO SEE THIS GIRL'S FACE MELTED!!?

HUH !!?
STOP IT...!

UGH

DON'T FUCK WITH ME!
LET THE GIRL GO FIRST!!

HE HE HE HE!
.....
I GOT IT!
YOU CAN'T RETURN !!!
YOU CAN'T, RAN!
IF YOU RETURNED NOW, YOUR LIFE CAN'T BECOME FREE!!
YOU CAN'T RETURN TO THIS SHITTY BAND!!
I'LL FIND A SKILLED DOCTOR... AND I'LL GET BACK TO NORMAL!!
I WON'T LOSE FROM GETTING SPLASHED BY SOME SULFURIC ACID!!

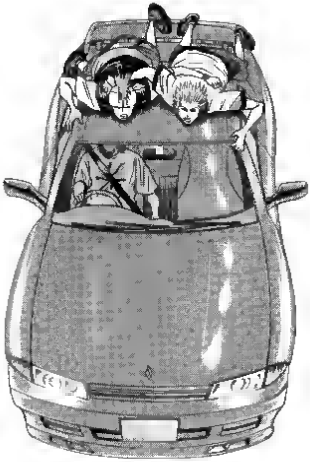
TO BECOME FREE... TO PERFORM YOUR OWN MUSIC!!!
SO YOU HAVE TO FIGHT TOO, RAN!!
REALLY ?
THEN DIE...
DO IT... ! FIGHTING AND DYING FOR FREEDOM ...
IS THE GREATEST ROCK! ♡
SHUT UP, YOU BRAT!!!
DO YOU WANT TO DIE!?
STOP IT !!

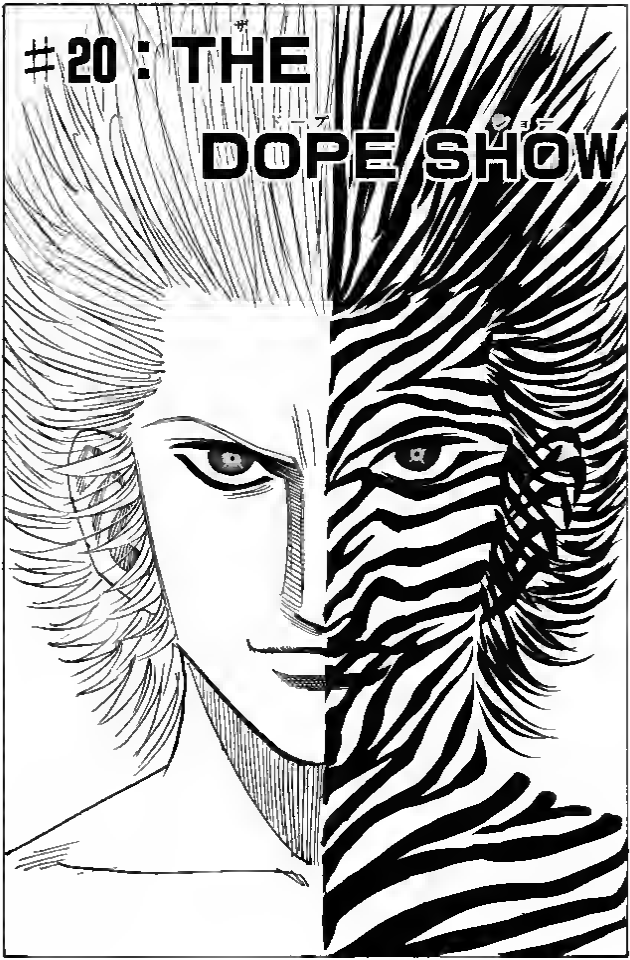
ドガッ
TRUE

WHAT THE HELL ARE YOU!?

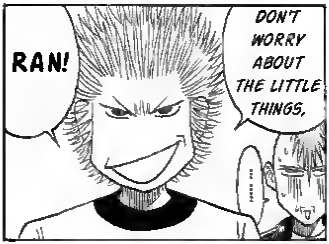
!!

MESSENGER OF FREEDOM !!
KASUGA ROMIO !!
ROMIO!
KASU-GA ...
REIJI !!
ROMIO !!

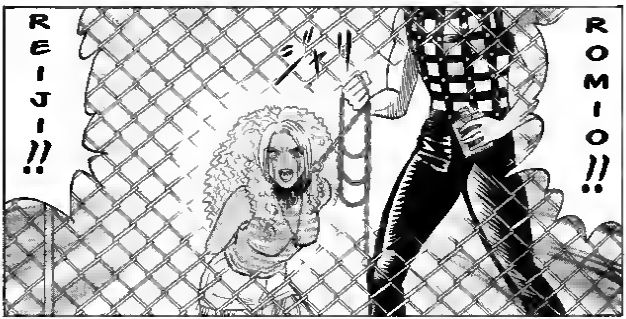



#20 : THE
DOPE SHOW

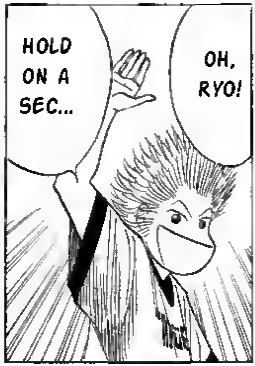
KASUGA ROMIO IS HERE!!
MESSENGER OF FREEDOM ..
!!
<MUT-TER>


RAN!
DON'T WORRY ABOUT THE LITTLE THINGS,

HOW DID YOU KNOW ABOUT HERE?!
Y... YOU GUYS ...


REIJI!!
ROMIO!!

RIGHT NOW... I'LL MAKE YOU FREE!


HOLD ON A SEC...
OH, RYO!

SO YOU'RE KASUGA ROMIO!!?
FUHA HAHAHA HAHA HAHA!!
I PLANNED ON TAKING MY TIME WITH YOU LATER, BUT...
YOU'VE SHOWN UP AT AN INTERESTING TIME!
GET UP ON THE STAGE AND PERFORM ...
SO, RAN!
CHANGE OF PLANS!!
ｸﾞｲｯ
SATAN'S SONGS!!

TRANSLATOR MIKE
EDITOR INVERSU
SCANNER MR_RYO
HTTP://WWW.TORIYAMAWORLD.COM

IF I START THE PERFORMANCE RIGHT NOW
ROMIO AND REIJI WILL BE KILLED!!
PLEASE... STOP IT, MITSUZUKI!
ALL OF THESE GUYS HAVE TAKEN THE ROCK&ROLL DRUG!!
THAT'S RIGHT!
KILLED ?
TONIGHT IS A SPECIAL LIVE SHOW FOR SA'S REVIVAL!!
HEY, YOU GUYS !!!
IT SEEMS YOU KNOW ABOUT THE DRUG...
WELL WELL!
HOWEVER, TONIGHT IS SORT OF SPECIAL
WHAT !!?

YEAH!!!
AS A SPECIAL, YOU CAN TAKE 2 MORE ROCK&ROLL DRUG PILLS EACH!!
HEHEHE... YOU'RE NOT GOING TO SIMPLY BE KILLED...
IT'S THE SAME NUMBER THE SATANISTS TAKE FOR THAT CEREMONY!!
IN AMERICA...
DO YOU GET IT, RAN?
THAT'S 4 PILLS OF THE ROCK&ROLL DRUG!

THEY'LL TEAR OFF YOUR HANDS AND FEET ...
AND EAT YOU ALIVE!!
YOU GUYS WHO HAVEN'T TAKEN THE ROCK&ROLL DRUG ARE GOING TO BE RIPPED APART
THEY'LL PULL OUT YOUR INTERNAL ORGANS HEY'LL GOUGE OUT YOUR EYEBALLS
HAHA HAHA HAHA HAHA !!!
THIS IS THE DEVIL'S BANQUET !!
HE'S INSANE ...
RAN !!
SO, PERFORM !!

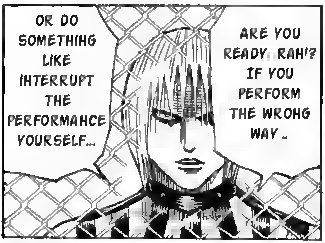
PERFORM, RAN!
KA-SUGA !?
!?
I WAS INVITED BY REIJI TOO...
RAN.....
YOU CAN CHECK OUT RAN'S BASS SKILL!
ISN'T THIS PERFECT, REIJI?
AT THAT TIME, I REFUSED, SAYING I COULDN'T PLAY AN INSTRUMENT.
LET'S MAKE A BAND TOGETHER... LET'S DO ROCK TOGETHER...
WHA... WHAT ARE YOU SAYING AT A TIME LIKE THIS...

ROCK DOESN'T COME FROM BEING ABLE TO PLAY A GUITAR! ROCK DOESN'T COME FROM BEING ABLE TO HIT A DRUM!
THEN REIJI SAID THIS TO ME...
SHOW YOU MY ROCK!
RIGHT NOW, I'LL...

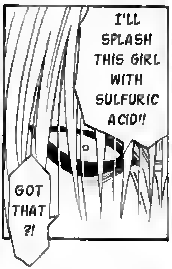
.....
KUH.....
WHAT'S THE MATTER, RAN——!!!
RAN...
!?
THERE'S NO NEED FOR THAT!
LOCK THE DOOR!
HEY, SOME-BODY!

UNTIL I KILL YOU !!
I DON'T PLAN TO GO HOME ...

BRING IT ON ....!

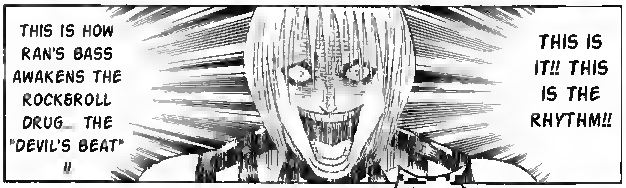

OR DO SOMETHING LIKE INTERRUPT THE PERFORMANCE YOURSELF...
ARE YOU READY, RAH!? IF YOU PERFORM THE WRONG WAY..

ボン
ボン


I'LL SPLASH THIS GIRL WITH SULFURIC ACID!!
GOT THAT ?!

BEGIN!!

UOOOOOO!!!


THIS IS HOW RAN'S BASS AWAKENS THE ROCKBROLL DRUG... THE "DEVIL'S BEAT" !!
THIS IS IT!! THIS IS THE RHYTHM!!

グルルルル
グルルルル
グルルルル

WHAT THE HELL?!
UOOOO!!
KUH!!
ボ
ガッ
ドサ
ORAAA!!

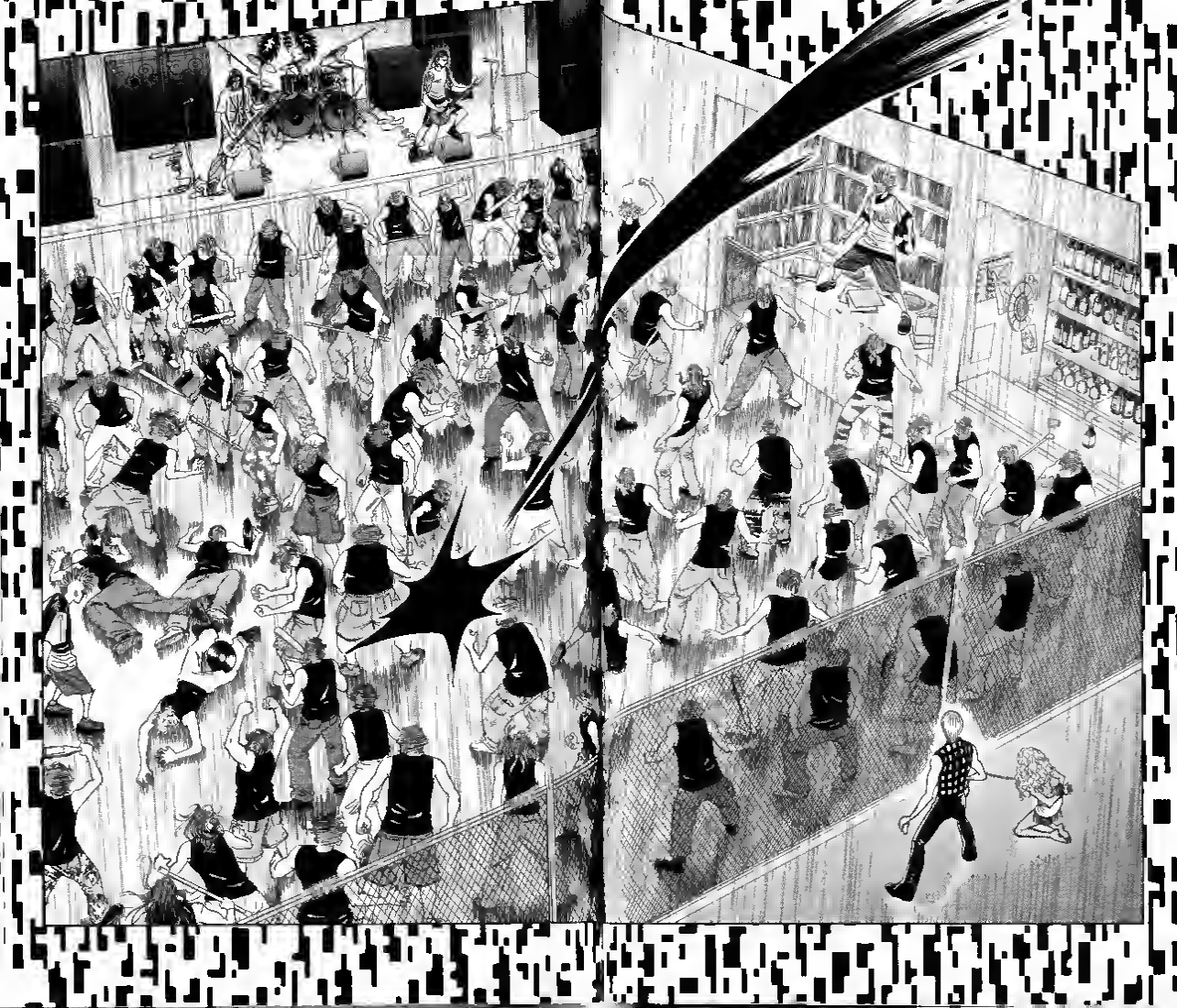
HUH!? KASUGA... WHERE DID HE GO?!!
HAH!
HAH!
ムク…

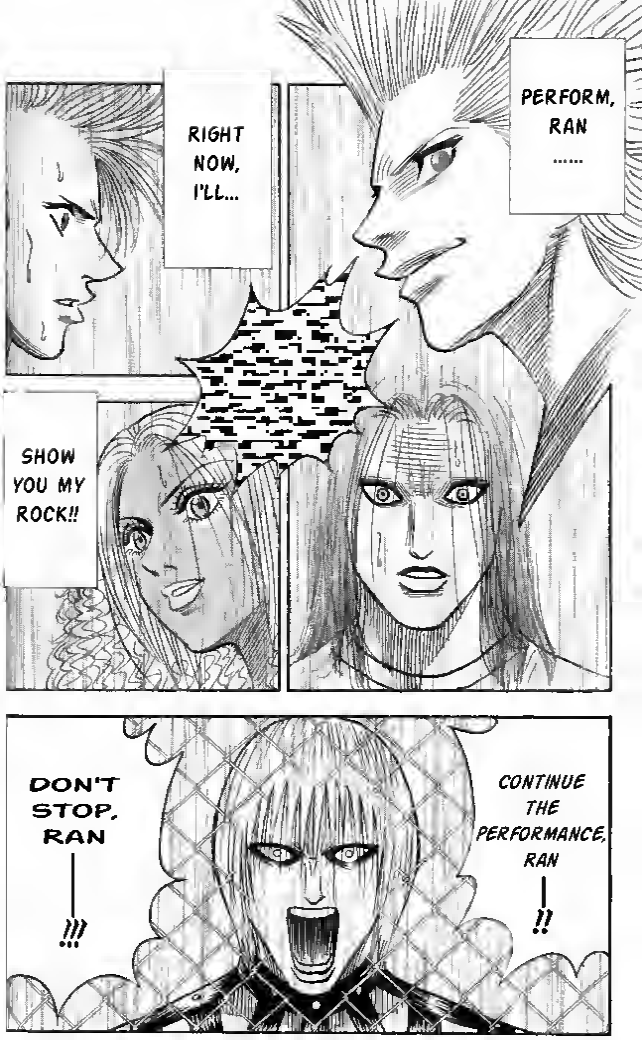
THEY'RE NOT HUMAN
ARE THESE GUYS FOR REAL?
REIJI!!!
ROMIO!!
RUN!! RUN AWAY
!!!
ガ!!!

THIS IS !!?
GUAH !!
UGH !!

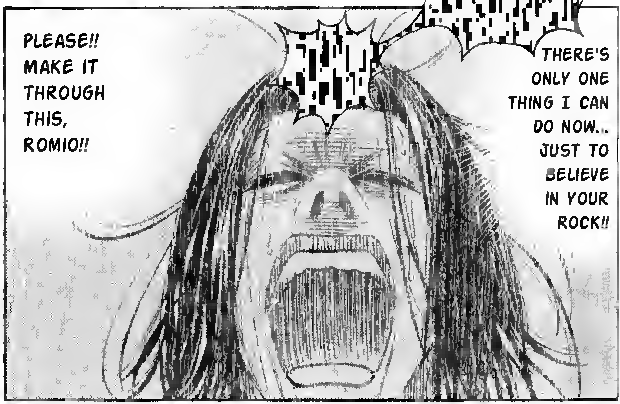
THESE THINGS HIT HARDER THAN 10-YEN COINS, SO...
HAHAA!! I FOUND SOMETHING GOOD, REIJI!!!
GET READY !!
WHAT IS THIS GUY?!!
THIS IS A CLUB" IN THE DJ'S BOOTH THERE'S A TON OF RECORDS"
SO THAT'S IT!!
RECORDS?!

#21：PUNK!!!




PERFORM, RAN .....
RIGHT NOW, I'LL...
SHOW YOU MY ROCK!!
DON'T STOP, RAN !!!
CONTINUE THE PERFORMANCE, RAN !!

FORGIVE ME!! I CAN'T DO ANYTHING !!!
UOO OOO OO !!

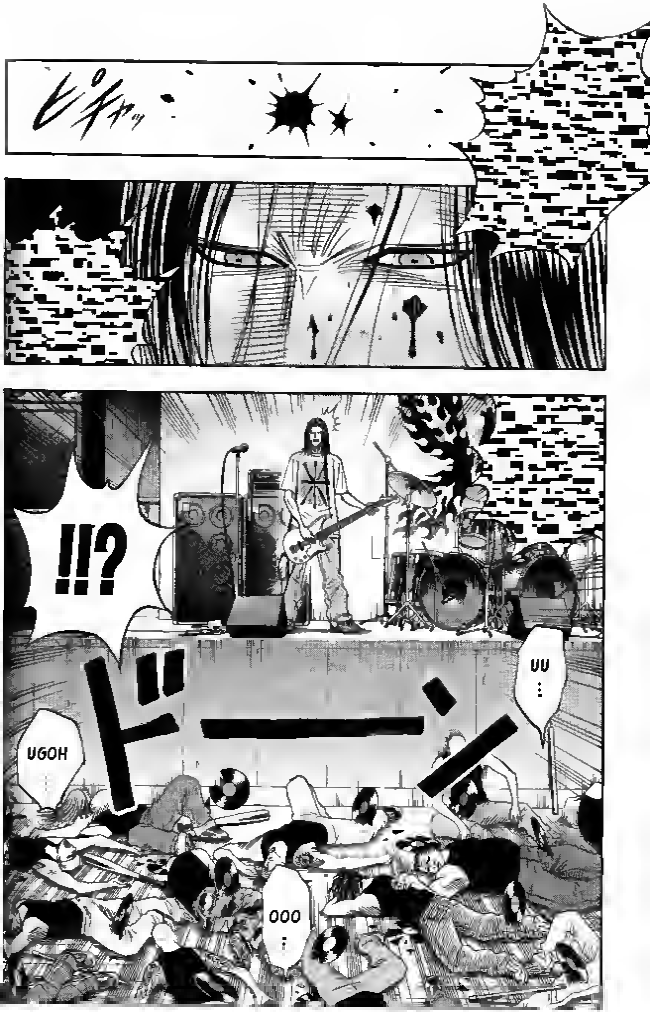

PLEASE!! MAKE IT THROUGH THIS, ROMIO!!
THERE'S ONLY ONE THING I CAN DO NOW... JUST TO BELIEVE IN YOUR ROCK!!

TRANSLATOR MIKE
EDITOR INVERSU
SCANNER MR_RYO
HTTP://WWW.TORIYAMAWORLD.COM

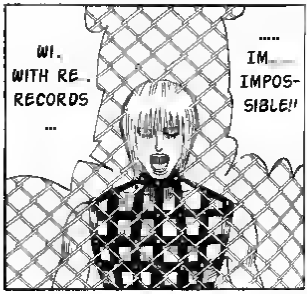
ビ
ザ
ク
ガ
ギ
ャ
ゴ
ゴ
DWAA!!

ORAAA!!

GUGAAH!!


ビリィッ
!!?
ドーン
UU…
UGOH…
OOO…

THAT'S IMPOSSIBLE——!!


WI. WITH RE. RECORDS ...
..... IM IMPOSSIBLE!!

YOU'RE NEXT! MITSU-CHAN...

GAHA HAHA HAHA HAHA HA!!!

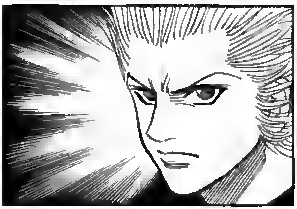
ROMIO ♡
HAH ♡

INCRE DIBLE ……!!

AHA HAHAHA HAHAHA HAHA!!!
FUHA HAHAHA HAHAHA HAHA!!!
RAN !!
WHO SAID YOU COULD STOP THE PERFORMANCE ?!!
DAMN IT — !!
!
YOU VIOLATED THE RULES!!

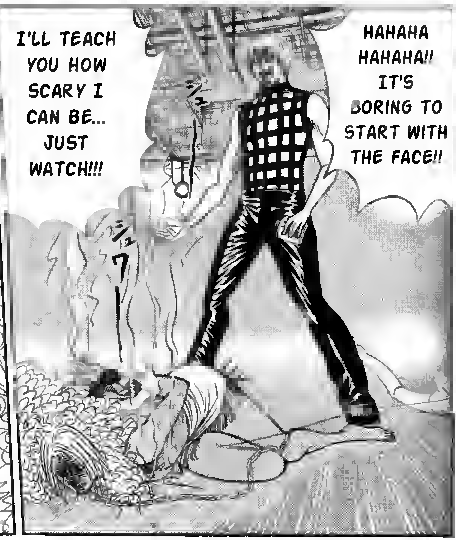
STOP IT!!
カ"ッ
フ"ッ
EAT THIS!!!
ド"ホ"
ド"ホ"
!
ビ"シ"ッ

!!
ビチャ
ビチャ



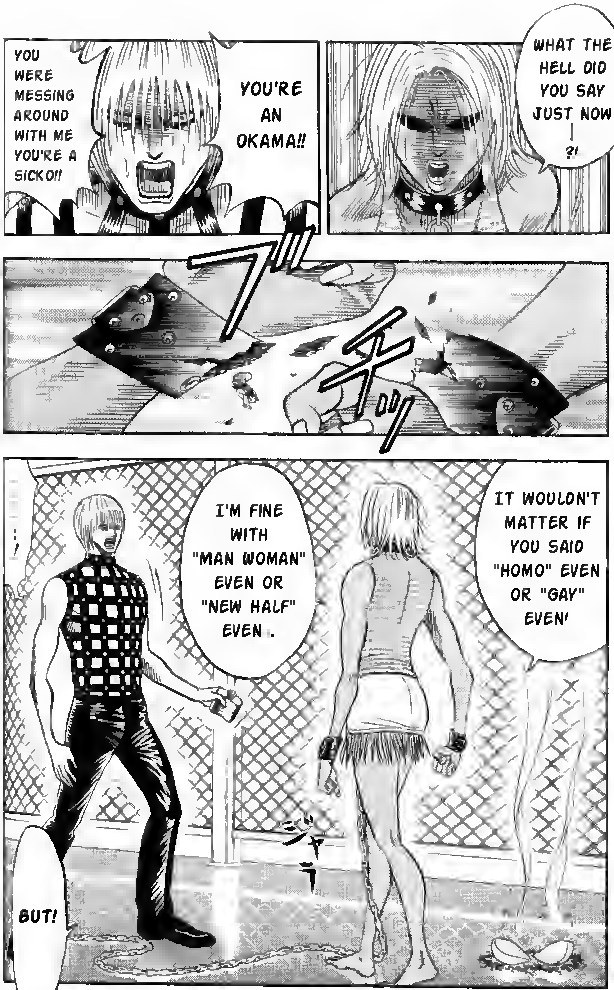
UOOOOOOH!!!

SO, WHERE NEXT!!? THE LEGS? THE BUTT? OR EVEN...
ガッ


I'LL TEACH YOU HOW SCARY I CAN BE... JUST WATCH!!!
ニヤー
HAHAHA HAHAHA!! IT'S BORING TO START WITH THE FACE!!

!?
ズボ
ジュワー
YOU ARE……
NO WAY……!!

63 TRANSLATOR'S NOTE: OKAMA BASICALLY MEANS "CROSS DRESSER" IN JAPANESE.


YOU WERE MESSING AROUND WITH ME YOU'RE A SICKO!!
YOU'RE AN OKAMA!!
WHAT THE HELL DID YOU SAY JUST NOW ?!
I'M FINE WITH "MAN WOMAN" EVEN OR "NEW HALF" EVEN .
IT WOULDN'T MATTER IF YOU SAID "HOMO" EVEN OR "GAY" EVEN!
BUT!

I'LL FUCKING KILL YOU !!
BUT I CAN'T STAND BEING CALLED AN OKAMA !!
AN UNEXPECTED DEVELOPMENT !!
TO BE CONTINUED

#22 : THUMP ♡

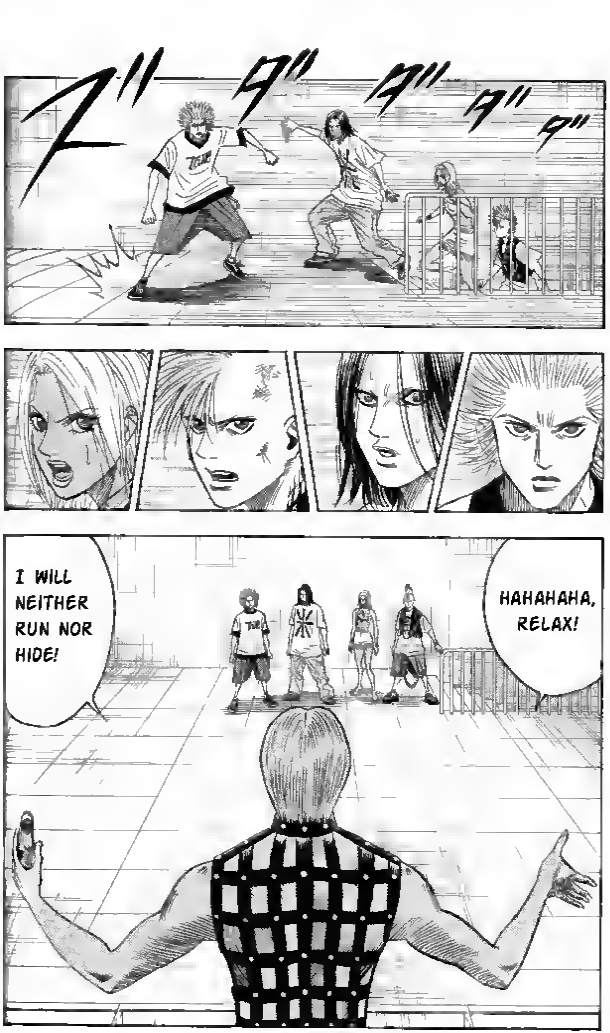
TRANSLATOR AK OF TROY
EDITOR INVERSU
SCANNER MR_RYO
HTTP://WWW.TORIYAMAWORLD.COM

I'LL KILL YOU !!!
WHO ARE YOU CALLING AN OKAMA ?!!!
HAAA !!
WHA ?!!
RAAAAA !!

!!
ガッ
シャ
NUUA AAAA!!!
メキ
メキ
メキ
ブチブチ
WHO ARE THESE GUYS?!
WHAT'S WITH THIS GUY ?
DAMN IT!!!
タ"タ"タ"タ"

RYO!!
OHH!!! DON'T RUN AWAY!!
HUH!!
HUH?♡
I TURNED INTO A MAN?♡
OOPS? I DID IT?
ARE YOU ALRIGHT, RYO?
MAN?
GANANA!!! WHAT ARE YOU ALL BECOMING A MAN FOR, RYO?!!

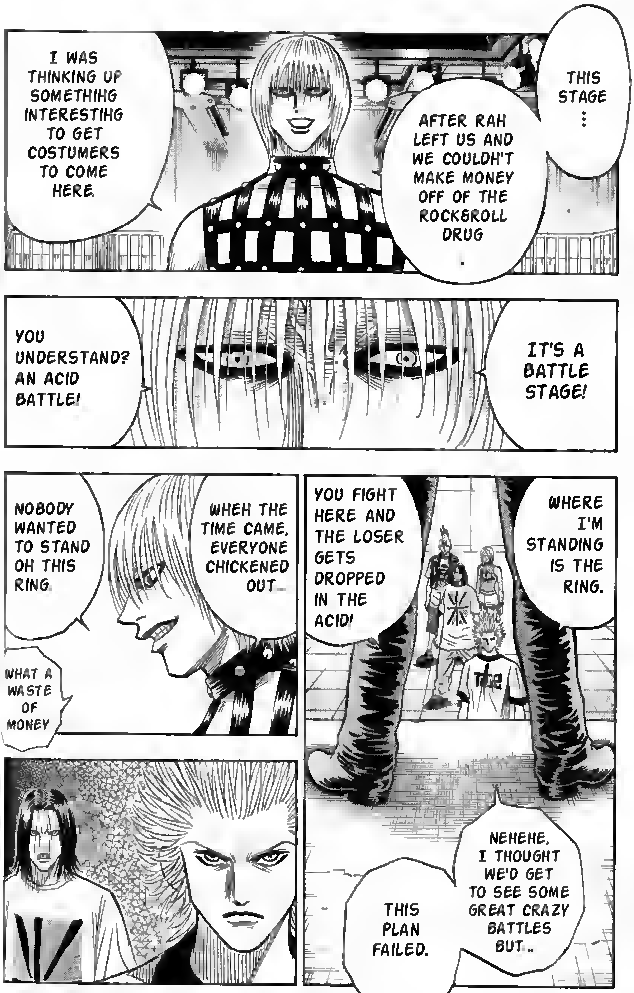
I SNAP WHEN I HEAR "OKAMA" ♡
KYA HAHA HA, OOPS ♡
MORE LIKE A BEAST!
YEAH, NOT JUST AH ORDINARY MAH♡ EITHER
DION'T I TELL YOU?
NEVER SAY "OKAMA"!
IT'S A RULE FOR BEING WITH ME WILL YOU REMEMBER THAT, ROMIO? ♡
ALRIGHT, LET'S GO!!!
SEE THE STAIRS THERE?!
HE WENT UPSTAIRS !!!
MITSUZUKI RAN OFF!!
OH, WE DON'T HAVE TIME FOR THIS !!!


I WILL NEITHER RUN NOR HIDE!
HAHAHAHA, RELAX!

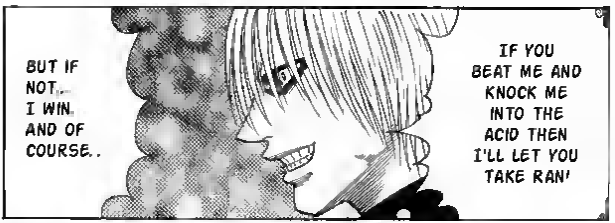
ドン
!!!!

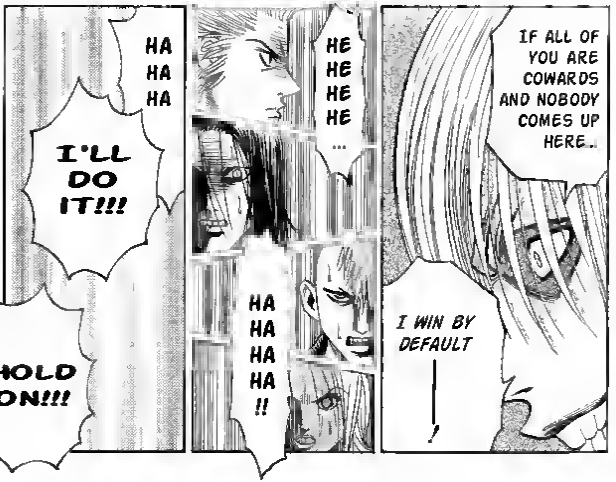
DON'T GET ON THAT GLASS !!!
WAIT, ROMIO !!
YOU PIECE OF SHIT !!
9" 9" 9"
YUI, THESE ARE FILLED WITH SULFURIC ACID.
HEHE, GOOD EYE, RAN!
VERY STRONG STUFF!
IT'S COVERED WITH JUST A THIN LAYER OF GLASS.
IF YOU LOWER YOUR FOOT ON TO THERE...
HUH !?
VA!!

ドボン
ブクブク
ガシャァン
YOUR LEG WOULD MELT OFF! HAHAHAHA !!!
ジュワワワ…
ボコボコ
ボコボコ


I WAS THINKING UP SOMETHING INTERESTING TO GET COSTUMERS TO COME HERE.
AFTER RAH LEFT US AND WE COULDN'T MAKE MONEY OFF OF THE ROCK&ROLL DRUG.
THIS STAGE...
YOU UNDERSTAND? AN ACID BATTLE!
IT'S A BATTLE STAGE!
NOBODY WANTED TO STAND ON THIS RING.
WHEN THE TIME CAME, EVERYONE CHICKENED OUT...
WHAT A WASTE OF MONEY
YOU FIGHT HERE AND THE LOSER GETS DROPPED IN THE ACID!
WHERE I'M STANDING IS THE RING.
NEHEHE. I THOUGHT WE'D GET TO SEE SOME GREAT CRAZY BATTLES BUT..
THIS PLAN FAILED.

I DON'T CARE WHO, SOMEBODY GET UP HERE. FIGHT ME ONE ON ONE!
LET'S SETTLE THINGS!!
NOW, THIS IS THE END


BUT IF NOT... I WIN. AND OF COURSE..
IF YOU BEAT ME AND KNOCK ME INTO THE ACID THEN I'LL LET YOU TAKE RAN!


HA HA HA
I'LL DO IT!!!
HOLD ON!!!
HE HE HE HE ...
HA HA HA HA !!
IF ALL OF YOU ARE COWARDS AND NOBODY COMES UP HERE..
I WIN BY DEFAULT !

WAIT WAIT!! IF I WUSS OUT AGAINST A PIECE OF TRASH LIKE THAT, THEN WHERE'S MY MOHAWK PRIDE?
THAT BASTARD SEXUALLY HARRASSED ME A BUNCH OF TIMES!!!
LET ME DO IT !!
HUH !?
THESE GUYS..
TH.....
.....!!
SCRE-WING WITH ME !!!
I'LL DO IT!!
OK, START OFF WITH ROCK!
THEN LET'S DO ROCK, PAPER, SCISSORS! ♡
HOLD ON, WHY DO WE START OFF WITH ROCK?

RAN !?
LET'S END THIS...
MITSU-ZUKI !!
SOUNDS FUN ⋮
YOU CAN'T END THIS —
RAN !
YOU CAN'T ⋮

YOU'RE SAYING WE CAN'T BEAT HIM?
WHAT DOES THAT MEAN?
WHAT'S THAT ?
IT'S NOT POSSI-BLE.
SAME WITH RYO..
AND REIJI..
YOU WON'T BE ABLE TO DROP HIM INTO THE ACID..
NO, IT MEANS THAT EVEN IF YOU GUYS GET UP THERE AND BEAT THE SHIT OUT OF HIM
AND BY ENDING THINGS LIKE THAT .....
HE WON'T BE SATISFIED
HE'LL DO THE SAME THING AGAIN

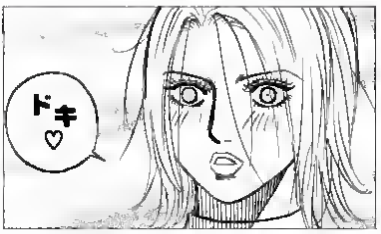
IS ME !!
THE ONLY GUY WHO CAN DROP THAT PIECE OF SHIT INTO THE SULFURIC ACID
.....
THUMP ♡
YOU GUYS —
...ARE JUST TOO NICE!

ダン!
ダ"
ダ"
ダ"
ダ"
!!
LISTEN, YOU PIECE OF SHIT. NO MATTER HOW MUCH YOU WHINE AND CRY...
I'M GOING TO SINK YOU INTO THE POOL OF ACID !
!!
.....
!!

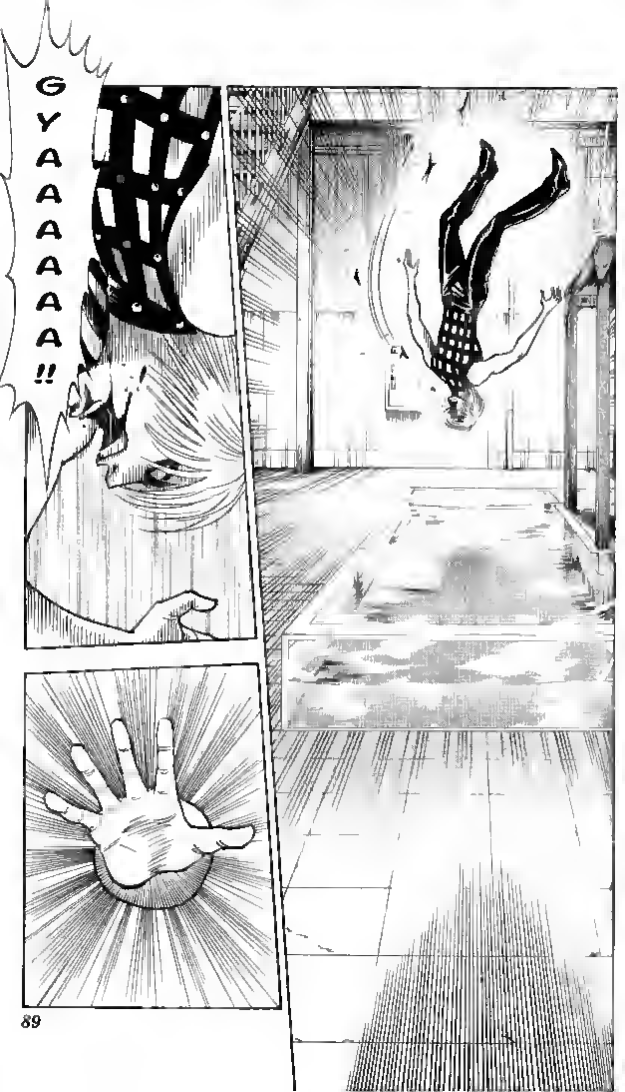
BRING IT ON !!
HE… HE HE HE
NICE, JUST LIKE THE SHIT YOU ARE.

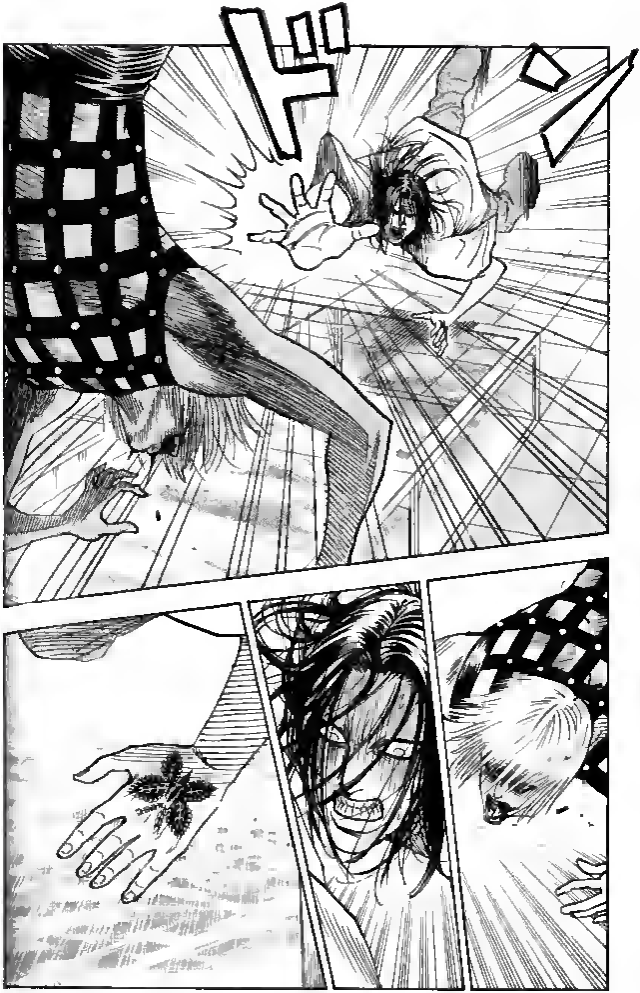
UOO
OOO
OO
!!
RA
AA
AA
!!!!

ブシッ


ドキ
♡

#23：LONELY
(ロンリー)
BUTTERFLY
(バタフライ)


GYAAAAAA!!

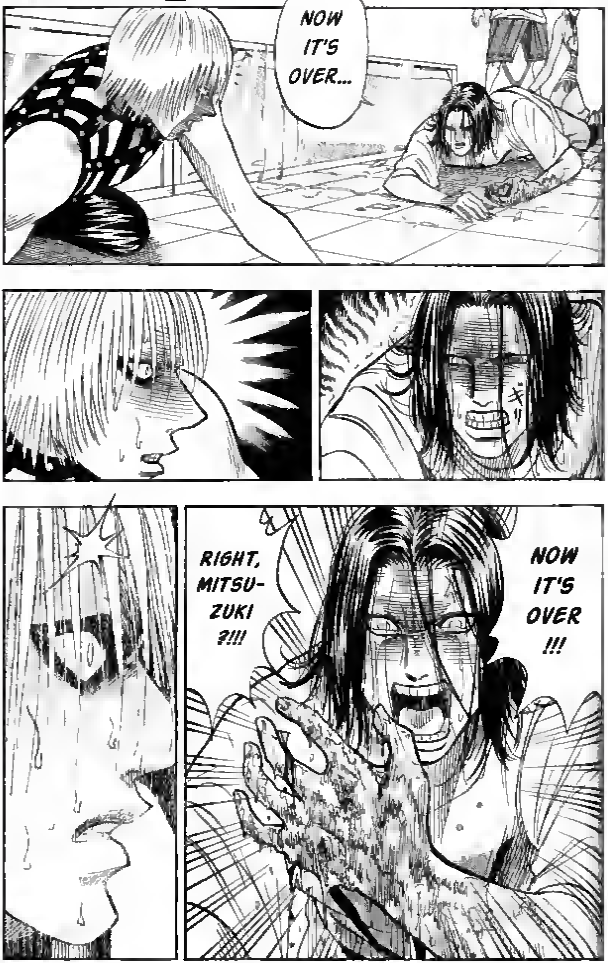

ドゥ

ガシャアアン
ドサッ
ミシミシアアア

ゴロ…
ドサッ
GUAAA!!!
ジュワァァ…
ジュウッ…
UUUU…

RAN!!!
WHY DID YOU...?!!
WHY?!!
WHY?!!
I WAS ALREADY RUNNING
WHEN I REALIZED..
I DON'T KNOW..

SORRY
UGH!
I'VE BEEN PUNISHED!!
THIS... THIS LEFT HAND YOU GUYS TRIED TO PROTECT...
DURING MY PERFORMANCES, SO MANY PEOPLE BLED...
SATOSHI WAS HURT!!
I WASN'T ALLOWED TO BE THE ONLY ONE...
...TO COME OUT OF THIS UNSCRATCHED

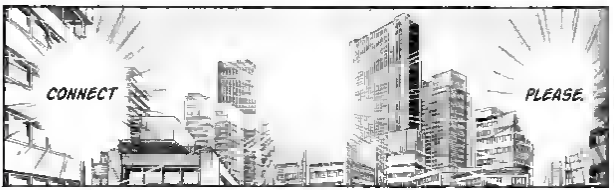

NOW IT'S OVER...
ギリ
RIGHT, MITSU-ZUKI ?!!!
NOW IT'S OVER !!!

I CAN'T FEEL PAIN OR HEAT OR ANYTHING..
SHIT..

...IS GONE FROM THE ELBOW
IT'S AS IF MY ARM..

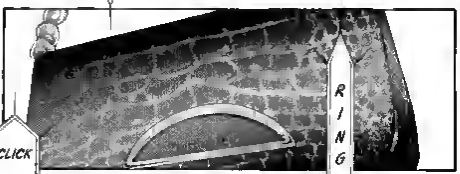
RAN, GIVE ME YOUR CELL PHONE!!
I WON'T LET IT END LIKE THIS!!
I WON'T LET IT END

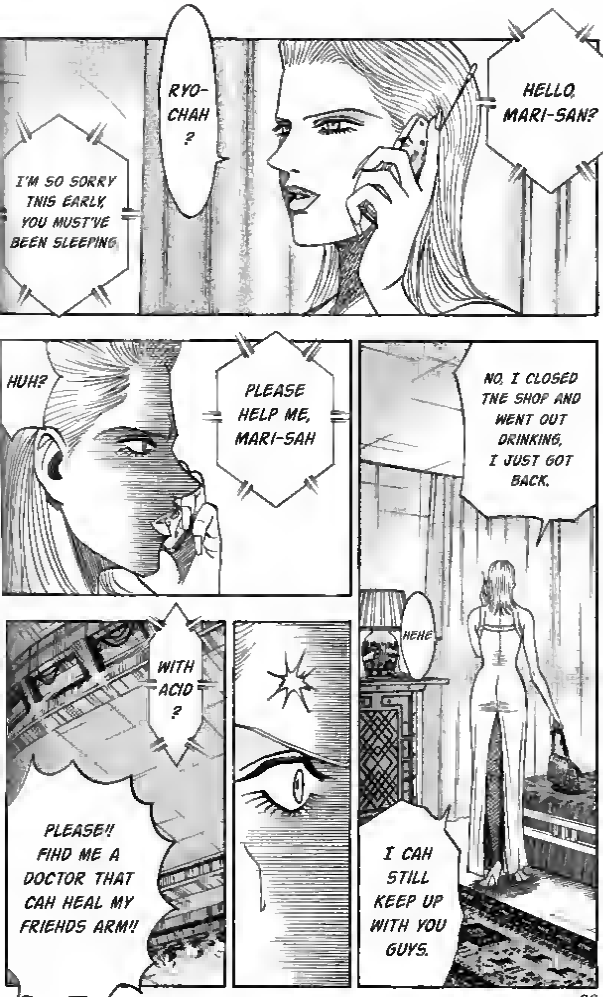
PU
PO
PI
ボロン


CONNECT
PLEASE.

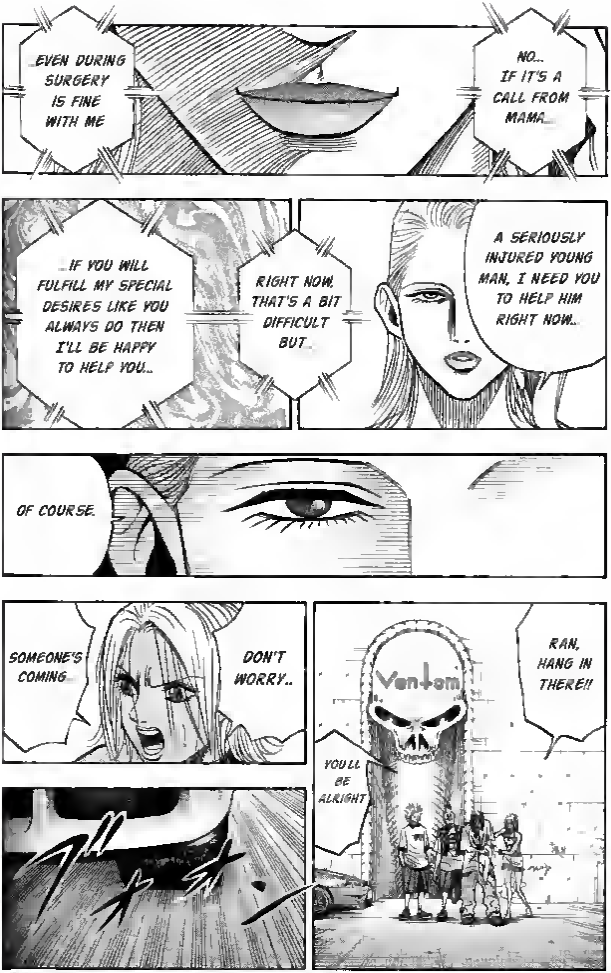
RING
RING

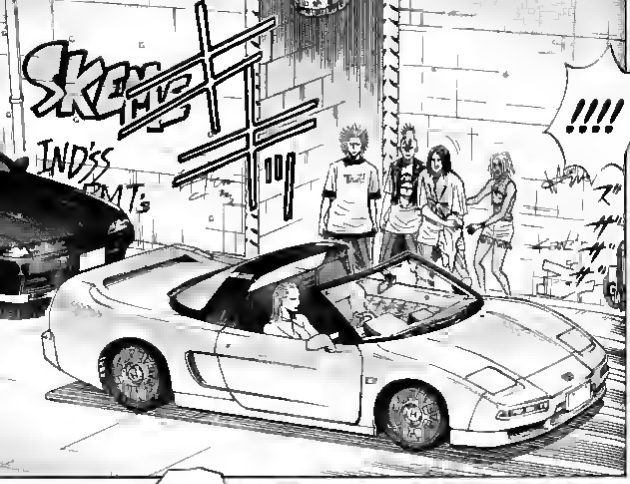
RING

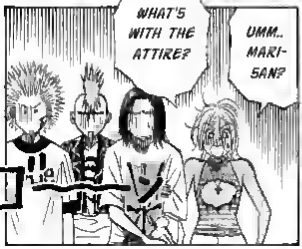

CLICK
RING


HELLO, MARI-SAN?
RYO-CHAH ?
I'M SO SORRY THIS EARLY, YOU MUST'VE BEEN SLEEPING
HUH?
PLEASE HELP ME, MARI-SAH
NO, I CLOSED THE SHOP AND WENT OUT DRINKING, I JUST GOT BACK.
HEHE
I CAH STILL KEEP UP WITH YOU GUYS.
WITH ACID ?
PLEASE!! FIHD ME A DOCTOR THAT CAH HEAL MY FRIEHDS ARM!!

WHERE ARE YOU RIGHT NOW?
ANY-THING !!!
I'LL DO ANYTHING !!!
PLEASE MARI-SAN!!!
DON'T CALL A AMBULANCE, JUST WAIT INFRONT OF VENOM WITH YOUR FRIEND. I'M ON MY WAY, OK?
LISTEN, RYO-CHAN.
THAT BUILDING USED TO BE A BAR CALLED GOLEM, RIGHT?
CLUB VENOM IN SHINJUKU ?
OH, I KNOW IT...
AH
GOOD MORNING, DOCTOR.
RING
RING
RING
PI
PI
PI
PI
PI
IS IT TOO EARLY?


EVEN DURING SURGERY IS FINE WITH ME
NO... IF IT'S A CALL FROM MAMA...
...IF YOU WILL FULFILL MY SPECIAL DESIRES LIKE YOU ALWAYS DO THEN I'LL BE HAPPY TO HELP YOU...
RIGHT NOW. THAT'S A BIT DIFFICULT BUT...
A SERIOUSLY INJURED YOUNG MAN, I NEED YOU TO HELP HIM RIGHT NOW...
OF COURSE.
SOMEONE'S COMING
DON'T WORRY..
RAN, HANG IN THERE!!
YOU'LL BE ALRIGHT


!!!!


WHAT'S WITH THE ATTIRE?
UMM.. MARI-SAN?

NOW PUT THE INJURED IN THE CAR.
SORRY FOR THE DELAY, RYO-CHAN

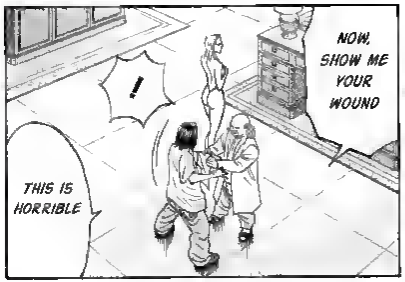
YEAH.. IT'S ALL PART OF THE DEAL..

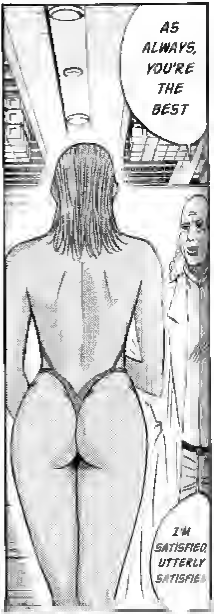
I'VE KNOWN HIM FOR A LONG TIME. ACTUALLY, HE WAS THE FIRST VIP CLIENT AT THE SM CLUB.
HE HE
NO, IN ALL OF JAPAN HE'S A BRILLIANT SURGEON.
THE DOCTOR WE ARE GOING TO IS THE BEST IN TOKYO..
...IF I DRESS LIKE THIS AND STAND OUT AS I BRING THE PATIENT TO HIS OFFICE, HE SAID HE'LL HELP HIM THE BEST HE CAN.
THAT'S THE DEAL.
HE'S NOT THE KIND OF DOCTOR A NORMAL PERSON CAN JUST CALL AND SEE BUT...
バタン
ボボボボボ
WE'LL FOLLOW YOU. PLEASE TAKE CARE OF RAN
I'M HIS SLAVE
RIGHT NOW.
NOW, HURRY AND GET HIM IN THE CAR

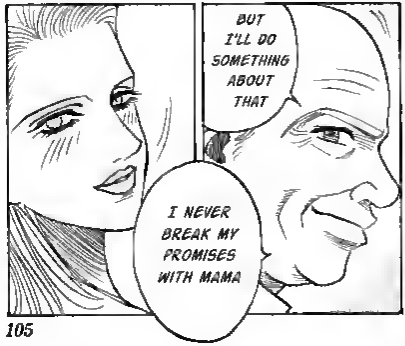
MARI-SAN!!
THANK YOU!!
ガオオオオ
BEEP
BEEP
RUSTLE
STAAA
CHATTER
SORRY ALL THIS BECAUSE OF ME...
THIS IS GOOD
THE MORE EMBARRASSED I BECOME.

UM..
HE HE
GET OFF ON IT..
GG
HE'LL IMAGINE HOW I FEEL AND.
SO YOU WERE THAT EMBARRASSED ??
I CAN IMAGINE WEARING THAT IS SEXIER THAN BEING NAKED
HE HE
I SEE....

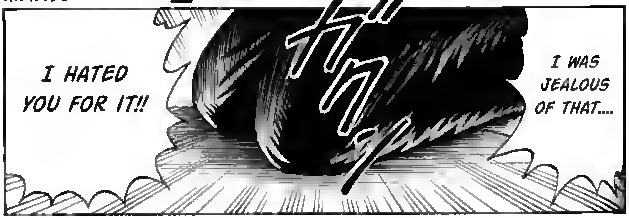
NICE FACE


NOW, SHOW ME YOUR WOUND
!
THIS IS HORRIBLE


AS ALWAYS, YOU'RE THE BEST
I'M SATISFIED, UTTERLY SATISFIED


BUT I'LL DO SOMETHING ABOUT THAT
I NEVER BREAK MY PROMISES WITH MAMA

IT'S... IT'S NOT OVER .
RAN !!!
IT'S NOT OVER!!!
Venom
JUST LIKE ME... YOU WERE A WORTHLESS PERSON!!
I... I FELT IT WHEN WE FIRST MET!!
YOU FOUND HOPE AND DREAMS!!
I COULDN'T TAKE IT!!
BUT YOU WEREN'T WORTHLESS!!
YOU FOUND A TALENT FOR MUSIC!!
I THOUGHT WE COULD UNDERSTAHD EACH OTHER
I THOUGHT WE COULD BE FRIENDS

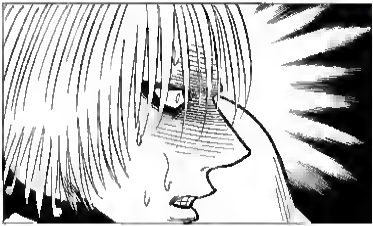

I HATED YOU FOR IT!!
ガクッ
I WAS JEALOUS OF THAT....

ドボドボ

I FINALLY UNDER-STAND. RAN

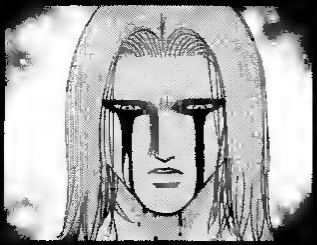
WE CAN NO LONGER RETURN TO THE WAY WE WERE
THAT'S WHAT IT MEANS TO BECOME AN ADULT...
THIS IS TNE END

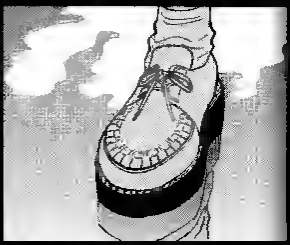
GOOD BYE
「Sulfuric Acid」

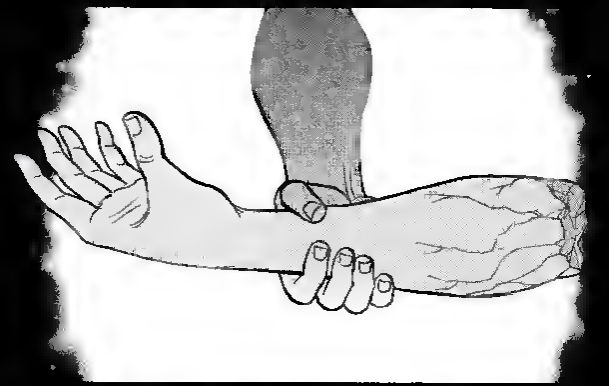


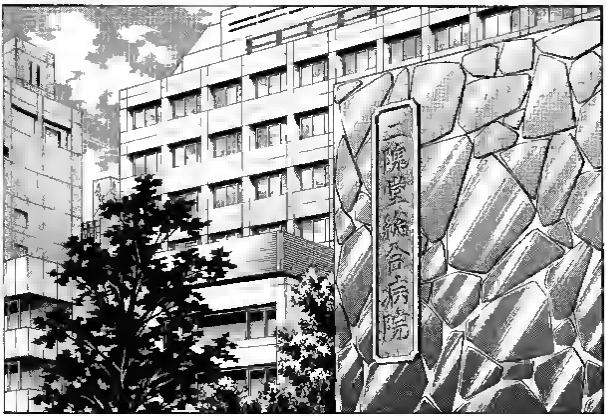
#24 : FOUR! (フォー)

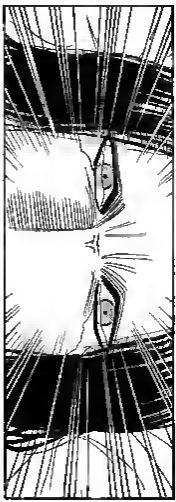
SCANNED BY MR_RYO
TRANSLATED BY AK OF TROY
EDITED BY 00Ox
HTTP://WWW.TORIYAMAWORLD.COM

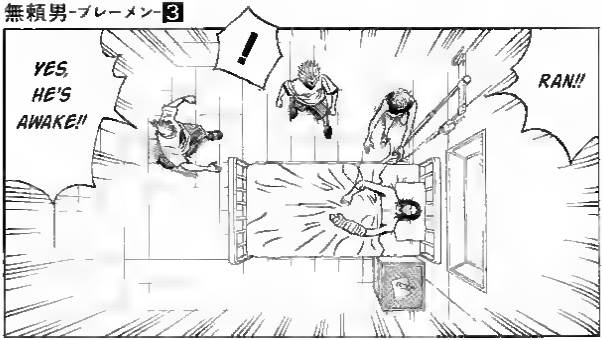




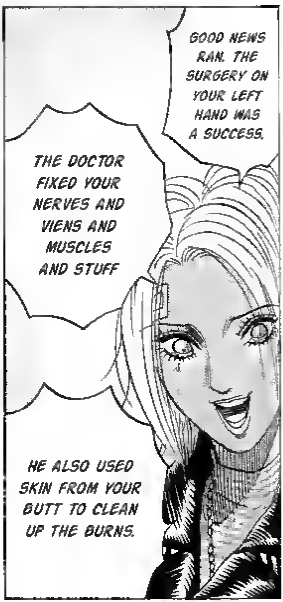



三鷹芝総合病院

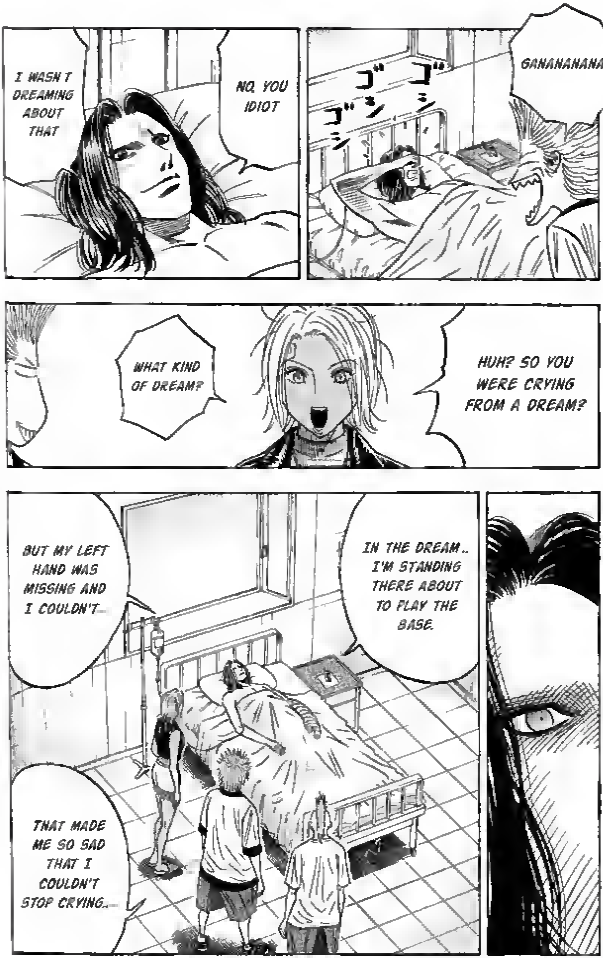


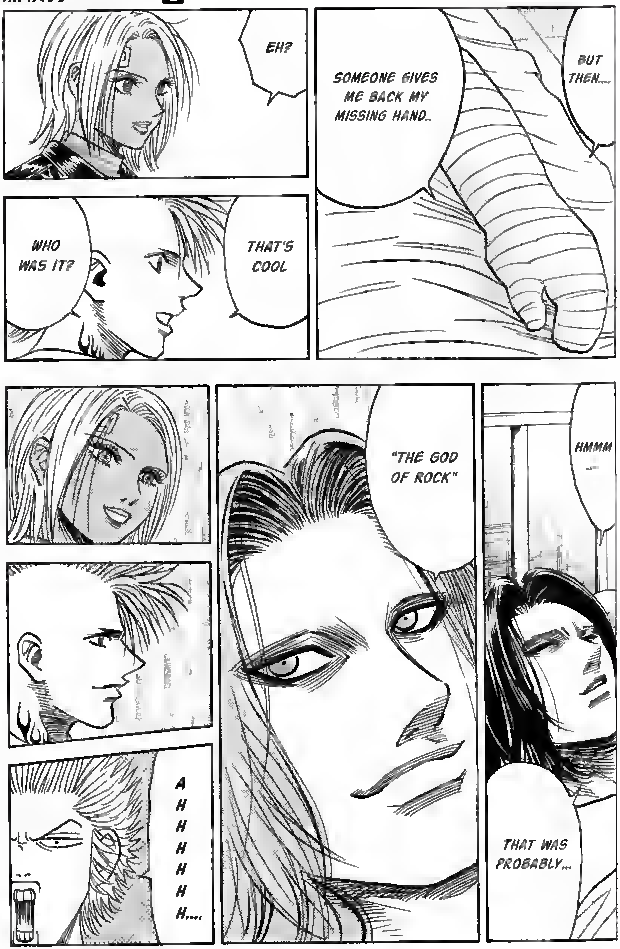

!
YES, HE'S AWAKE!!
RAN!!

BUT THIS IS GREAT
AT ONE POINT I DIDN'T KNOW WHAT WOULD HAPPEN...


GOOD NEWS RAN. THE SURGERY ON YOUR LEFT HAND WAS A SUCCESS.
THE DOCTOR FIXED YOUR NERVES AND VIENS AND MUSCLES AND STUFF
HE ALSO USED SKIN FROM YOUR BUTT TO CLEAN UP THE BURNS.

BUT RAN, YOU LOOKED PRETTY SAD
EVEN CRYING... WERE YOU DREAMING ABOUT CUTTING ONIONS OR SOMETHING?

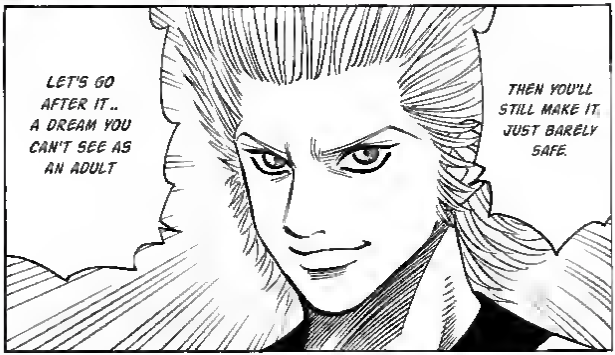

I WASN'T DREAMING ABOUT THAT
NO, YOU IDIOT
ゴゴゴゴゴゴゴゴゴゴ
GANANANANA
WHAT KIND OF DREAM?
HUH? SO YOU WERE CRYING FROM A DREAM?
BUT MY LEFT HAND WAS MISSING AND I COULDN'T...
IN THE DREAM.. I'M STANDING THERE ABOUT TO PLAY THE BASE.
THAT MADE ME SO SAD THAT I COULDN'T STOP CRYING..

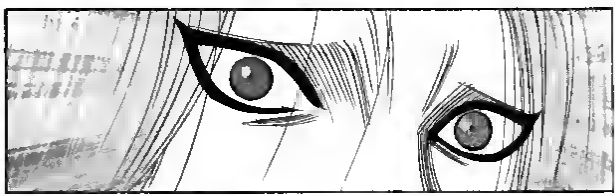

EH?
SOMEONE GIVES ME BACK MY MISSING HAND..
BUT THEN....
WHO WAS IT?
THAT'S COOL
"THE GOD OF ROCK"
HMMM
AHHHHHH....
THAT WAS PROBABLY...

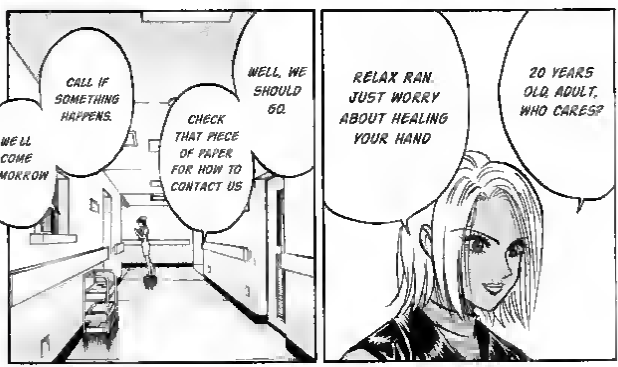
BUT RAN, THE FUTURE "GOD OF ROCK", ME, HAS A NICE GIFT FOR YOU ASWELL
WHAT A NICE GESTURE FROM THE FORMER "GOD OF ROCK"...
ドゥ
ヤ"
LOOK
WHY DO YOU HAVE THIS?
IT'S OBVIOUSLY A BASS!!!! DID YOUR BRAIN MELT TOO?!!
WHAT'S THIS?
FROM THE STAGE AT VENOM
I "LIFTED" IT

HE PILFERED IT
NO, NO, HE DIDN'T STEAL IT..
YOU STOLE IT
NAH YOU DIDN'T LIFT IT..
GOHAHA HAHA
OH YEAH..
THAT'S ALL THE SAME THING...
KYAHAHA HAHA..
HAHA..
HA..
HOW MUCH YOU WANT TO PLAY THE BASS, HOW SERIOUSLY YOU WANT TO PLAY MUSIC.
SO YOUR DESIRE
IT WILL ALL COME BACK TO THAT.
THE SURGERY WAS A SUCCESS, BUT..
HEY RAN
THEY SAID THAT FOR THE HAND TO RETURN LIKE IT USE TO BE YOU'LL NEED A LOT OF REHABILITATION

LET'S RISE UP, RAH
LET'S BE IN A BAND TOGETHER
GOOD LUCK. WE'LL BE WAITING
THE SAME DREAM AS YOU GUYS...
WILL I BE ABLE TO SEE IT...?
YOU SAID YOUR 20TH BIRTHDAY IS TOMORROW, RIGHT?
HAHA!!! WHAT ARE YOU ALL ACTING LIKE AN ADULT FOR, RAN?!!


LET'S GO AFTER IT.. A DREAM YOU CAN'T SEE AS AN ADULT
THEN YOU'LL STILL MAKE IT, JUST BARELY SAFE.




WELL, WE SHOULD GO.
CALL IF SOMETHING HAPPENS.
WE'LL COME TOMORROW
CHECK THAT PIECE OF PAPER FOR HOW TO CONTACT US
RELAX RAN. JUST WORRY ABOUT HEALING YOUR HAND
20 YEARS OLD, ADULT, WHO CARES?

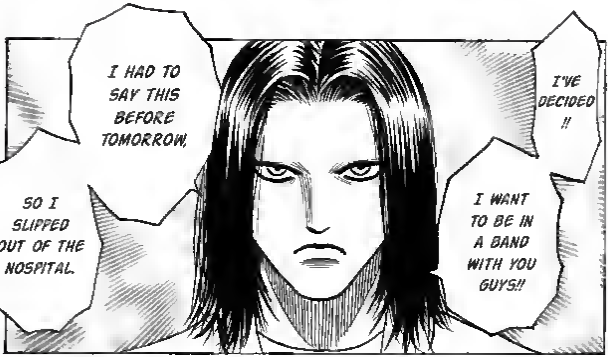
YOU COULD SAY THAT AGAIN
WHAT A CRAZY DAY..
HAAAAAAAA
I'M THINKING ABOUT...
..OUR BAND NAME?!
WHAT'S WRONG? WHAT'S WITH THE SERIOUS FACE?
ROMIO?
KASUGA

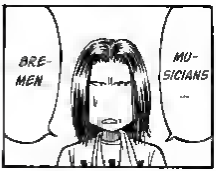
WE STILL DON'T KNOW WHAT WILL HAPPEN WITH RAN
EXACTLY
DON'T WORRY ME LIKE THAT, YOU SURE THINK FAST.
HA HA HA !!!
I'VE CHOSEN THE BAND NAME!!!
SHUT UP, YOU BASTARDS!!
HAHAHA, YOU FIGURED IT OUT
NO WAY!!
AHH!!! THAT WAS IN A MANGA!!!
I WILL NOW ANNOUNCE IT!! OUR BAND'S NAME IS...
HOLO ON
DON'T UNDERESTIMATE MY VOCABULARY
THEN I GOT SOME I'VE BEEN CONSIDERING
IF WE ARE GONNA DO THIS
THE "FIRE GUHS"!!

チッ
チッ
チッ
チッ
チッ
TALK ABOUT THE LAMEST NAMES POSSIBLE.
イラ
イラ
イラ
GEEZ... ALL YOU LOSERS.
BECAUSE OF RABIES..
WHAT ABOUT YOU?!
INSIDE YOUR HEAD IS SERIOUSLY THE LEVEL OF A CHICKEN.
ESPECIALLY REIJI
MY NEIGH-BORS WILL COMPLAIN
HEY NO FIGHTING AT THIS TIME
YOUR BRAIN IS THAT OF A STRAY DOG
コケッ

ニャゴォ
GET LOST, YOU STRAY CAT!!!
DING DONG
DING DONG
ドカッ
ガチャーン
ドダン
バキ!!
ドガガガ
ドスン
ドヴァシャーン
バキ
ゴン
WHA?!!
WHAT ARE YOU GUYS DOING?!!

IT'S LIKE THE "MUSICIANS OF BREMEN"...
HAHAHA, THAT'S CLASSIC
BREMEN!!

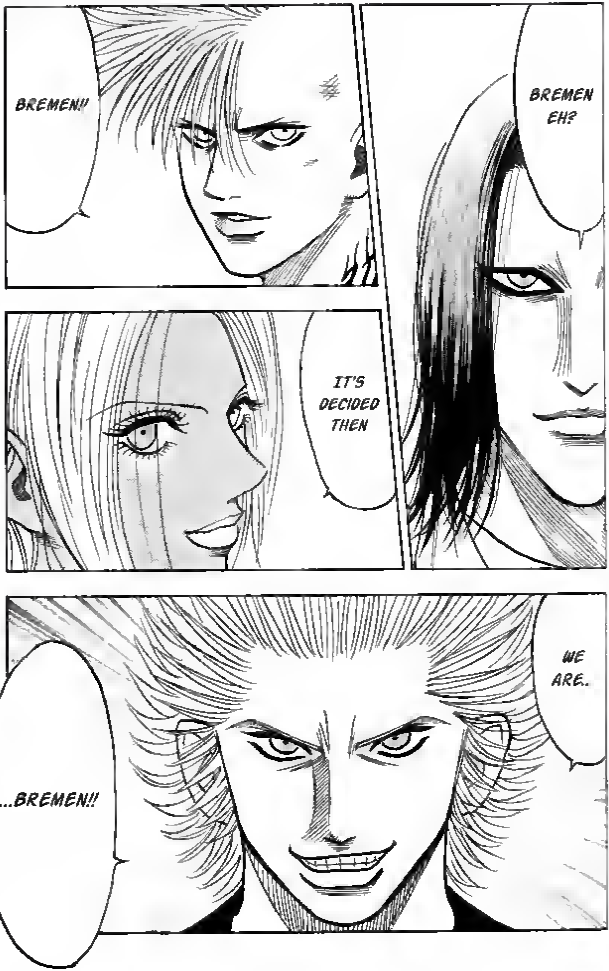




WHO WERE ON THEIR WAY TO THE 'CITY OF BREMEN TO BECOME A BAND RUN INTO TO CRIMINALS AND DEFEATED THEM BY COMBINING THEIR STRENGTH

"THE MUSICIANS OF BREMEN" IS A GRIMM FAIRYTALE WHERE A DOG, A ROOSTER, A CAT, AND A DONKEY...

I'M THE CAT
AND I AM THE ROOSTER!!
SO I'M THE DOG...
WHY AM I THE DONKEY?
HUH?
SO RAN IS THE DONKEY!!
BUT SOMEDAY YOU'LL RISE UP TO BEING A HORSE!!
YOU MAY BE A SLOW DONKEY NOW...
A FERRARI IS CALLED "THE PRANCING HORSE" RIGHT?
I SEE...
YOU'RE A SLOW DONKEY THAT LOOKS UP TO THE PRANCING HORSE.


BREMEN!!
BREMEN EH?
IT'S DECIDED THEN
WE ARE..
...BREMEN!!

どーん

無頼男 ブレーメン

夢は現実へ!!!いよいよ始まる伝説への進センターカラー!!

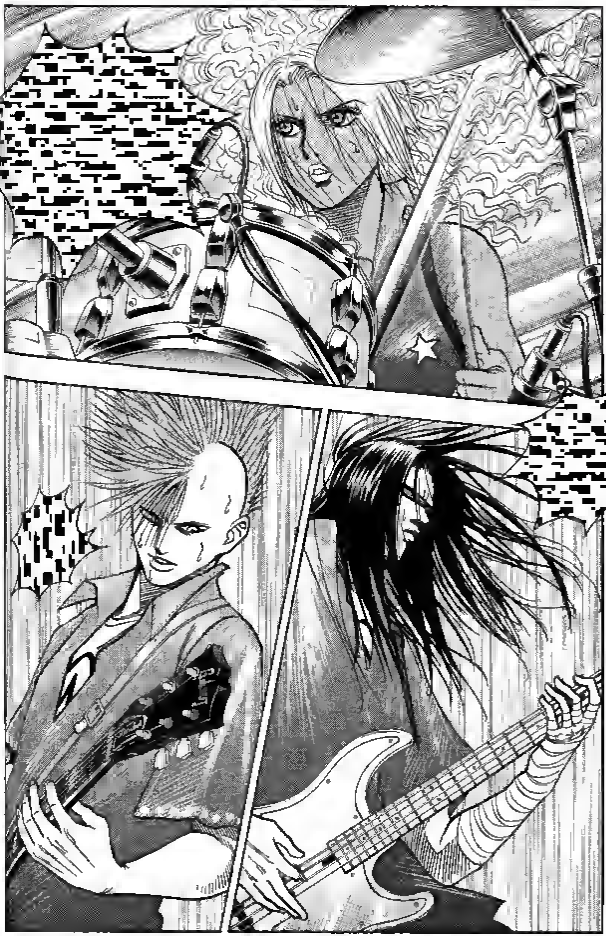
#25 MY WAY!

"You want to join our band?"

(オレらと一緒に燃えよーぜ!!)

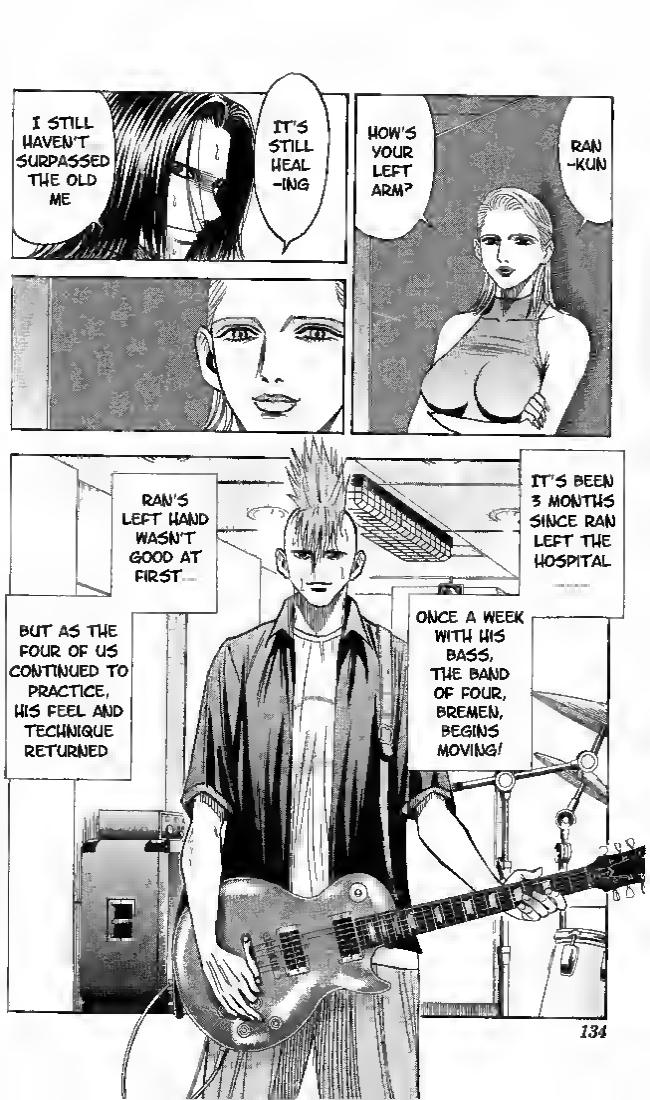
JC『無頼男』1巻 早くも大ブレイク中!!
近くの書店へ急げッ!!

梅澤春人
うめさわはると



!!!!
MARI SAN♡

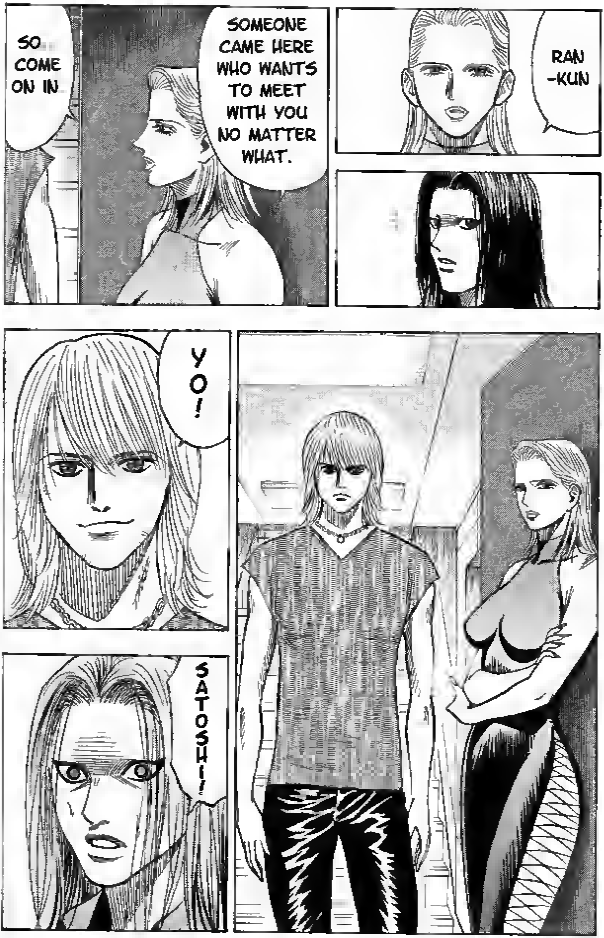
TRANSLATOR: GOTENKS 243
SCANNER: MR_RYO
EDITOR: MEPHISTO401 & MR_RYO
HTTP://WWW.TORIYAMAWORLD.COM


I STILL HAVEN'T SURPASSED THE OLD ME
IT'S STILL HEAL -ING
HOW'S YOUR LEFT ARM?
RAN -KUN
IT'S BEEN 3 MONTHS SINCE RAN LEFT THE HOSPITAL
RAN'S LEFT HAND WASN'T GOOD AT FIRST...
BUT AS THE FOUR OF US CONTINUED TO PRACTICE, HIS FEEL AND TECHNIQUE RETURNED
ONCE A WEEK WITH HIS BASS, THE BAND OF FOUR, BREMEN, BEGINS MOVING!

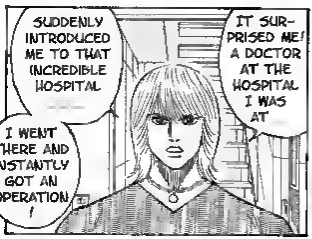
THERE'S NO DOUBT HE WAS CONTINUING HIS REHAB.
IT WAS CLEAR THAT WHEN WE DIDN'T SEE HIM, HE WAS WORKING HARD ENOUGH TO KILL HIMSELF..
THERE !!
ｱﾞ ﾗ
ｱﾞ ﾗ
LOOK AT THIS !
HAH !
THERE !

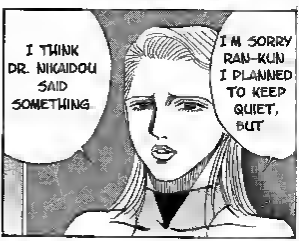
GOWAA!!
HOH!?
UGYA!!
HUH!?
OUCH...

BACAW – CHICKEN SOUND


SO COME ON IN
SOMEONE CAME HERE WHO WANTS TO MEET WITH YOU NO MATTER WHAT.
RAN -KUN
YO!
SATOSHI!

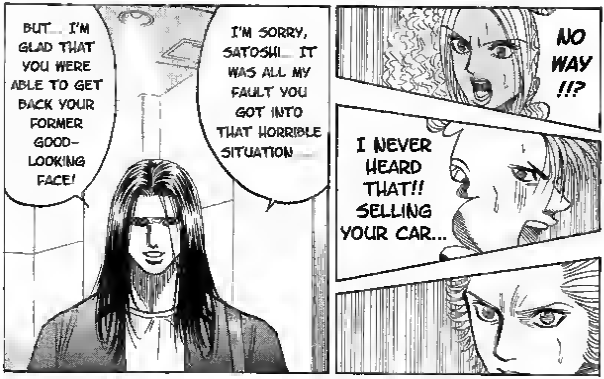
ヒロクン

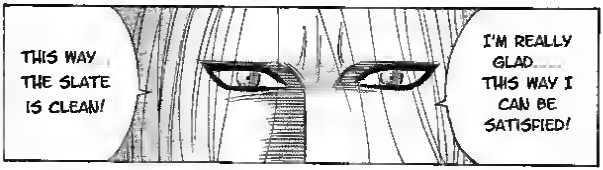

SUDDENLY INTRODUCED ME TO THAT INCREDIBLE HOSPITAL
I WENT THERE AND INSTANTLY GOT AN OPERATION !
IT SURPRISED ME! A DOCTOR AT THE HOSPITAL I WAS AT

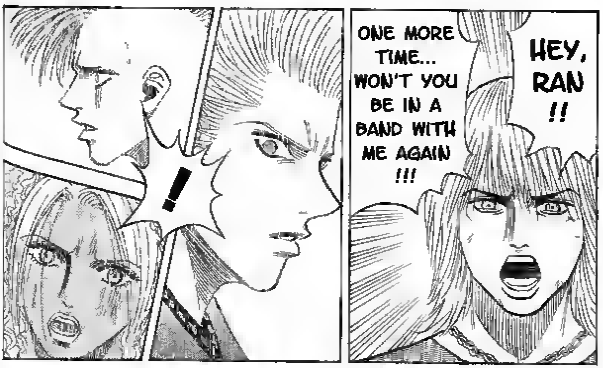

I THINK DR. NIKAIDOU SAID SOMETHING
I'M SORRY RAN-KUN I PLANNED TO KEEP QUIET, BUT

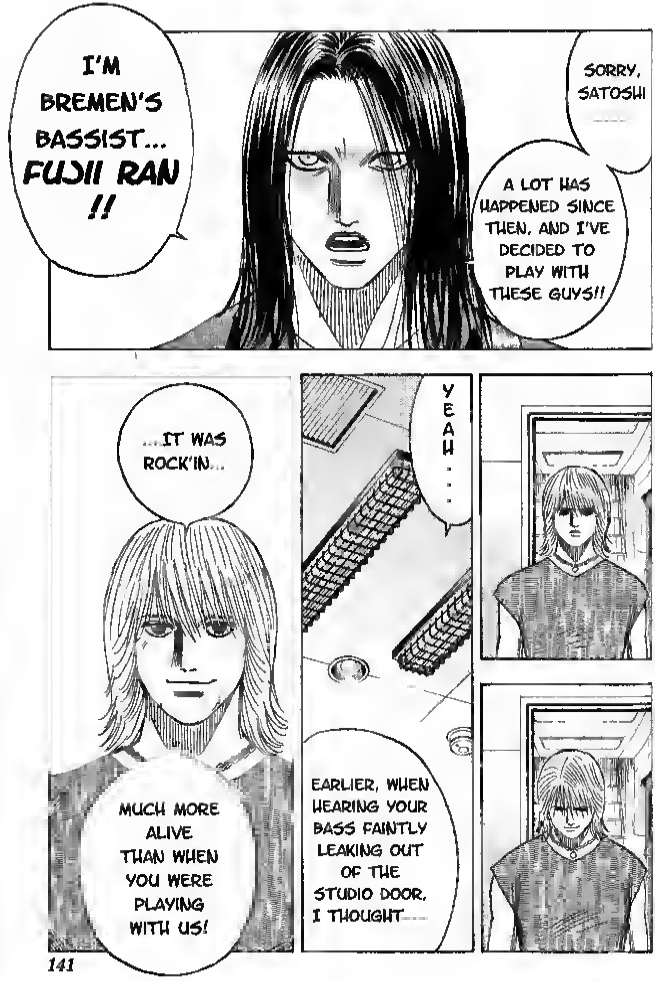
THE BURN WOUNDS FROM THE ACID THAT I THOUGHT WOULD NEVER GO AWAY WERE CURED!
AND AFTER SOME DAYS MY FACE BANDAGES WERE REMOVED

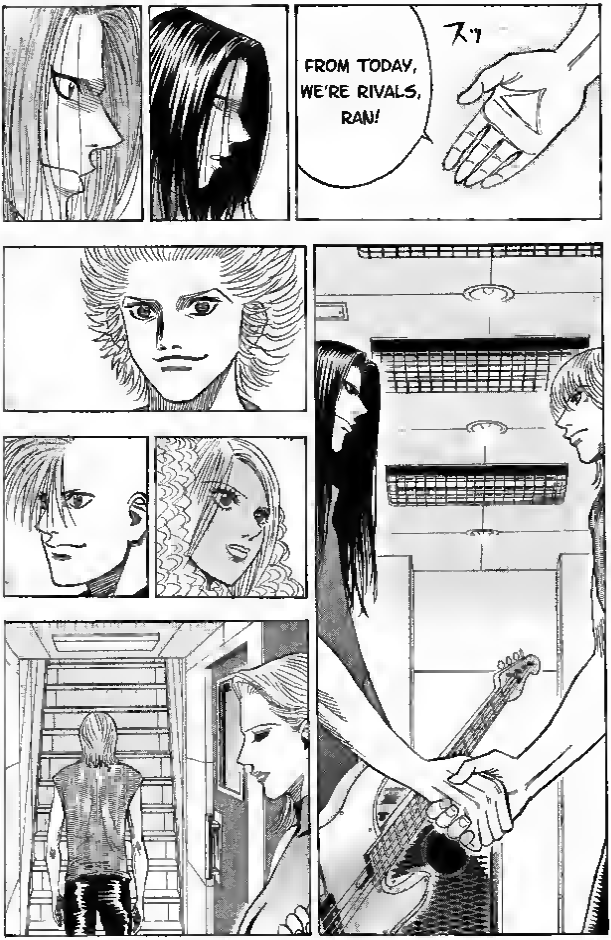
BUT
YOU PAYED FOR IT
WITH THE MONEY FROM SELLING YOUR PRECIOUS GT-R "
WHAT SURPRISED ME EVEN MORE
WAS THAT TO TAKE CARE OF THE FEE FOR THAT OPERATION WITHOUT INSURANCE


BUT... I'M GLAD THAT YOU WERE ABLE TO GET BACK YOUR FORMER GOOD-LOOKING FACE!
I'M SORRY, SATOSHI... IT WAS ALL MY FAULT YOU GOT INTO THAT HORRIBLE SITUATION...
NO WAY !!?
I NEVER HEARD THAT!! SELLING YOUR CAR...


THIS WAY THE SLATE IS CLEAN!
I'M REALLY GLAD... THIS WAY I CAN BE SATISFIED!


!
ONE MORE TIME... WON'T YOU BE IN A BAND WITH ME AGAIN !!!
HEY, RAN !!


I'M BREMEN'S BASSIST... FUJII RAN !!
SORRY, SATOSHI ....
A LOT HAS HAPPENED SINCE THEN, AND I'VE DECIDED TO PLAY WITH THESE GUYS!!
...IT WAS ROCK'IN...
MUCH MORE ALIVE THAN WHEN YOU WERE PLAYING WITH US!
YEAH...
EARLIER, WHEN HEARING YOUR BASS FAINTLY LEAKING OUT OF THE STUDIO DOOR, I THOUGHT....


FROM TODAY, WE'RE RIVALS, RAN!
スッ

SO OUR RIVAL DOESN'T CREATE A GAP BETWEEN US WE NEED TO PRACTICE TOO!
SO, NOW...!
STOP FUCKING AROUND!!
COME ON, I'LL PUT UP WITH A CRAPPY LIVE HOUSE!
WE'RE ALREADY FINE ON PRACTICE!
WAIT A SEC, REIJI!
YOU'VE HARDLY EVEN MEMORIZED THE LYRICS..
WHAT DO YOU MEAN LIVE... IT'S 10 YEARS TOO SOON FOR YOU, MORON!!
Huh!?
LET'S PLAY LIVE!

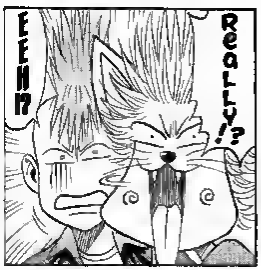
HUH? DIS-APPEARED
ILLUSION!
SO, MARI-SAN!

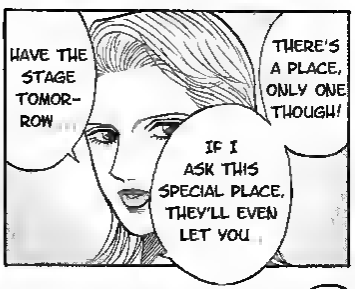
HUH!?
DON'T "HUH!?" ME..
DON'T TROUBLE MARI-SAN ANY MORE!!
WAIT! WHAT THE HECK ARE YOU SAYING!!
IF YOU WANT TO PLAY LIVE THAT MUCH, LET'S DO IT ON THE STREET!!

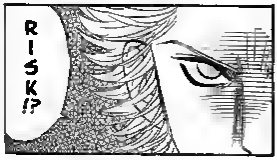
YOU GOT ANY CONNECTIONS?
A PLACE THAT WILL LET US PLAY LIVE!

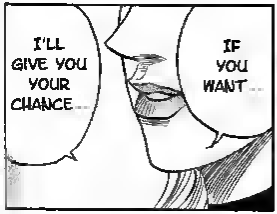
I WANT TO STAND ON TOP OF THAT STAGE AS SOON AS POSSIBLE...
AND SING TO MY HEART'S CONTENT !!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, KASUGA... THERE'S AN ORDER TO THINGS...
DON'T TALK ABOUT ORDER WITH ME, YOU MOHAWK!!!
UH

CLIMB UP THE STAIRWAY TO HEAVEN THREE STEPS AT A TIME!
DIDN'T I SAY IT, REIJI! I WANT TO...


EEH!?
REALLY!?

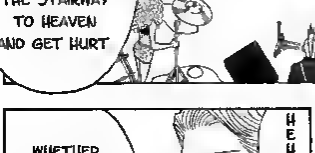

HAVE THE STAGE TOMOR-ROW...
THERE'S A PLACE, ONLY ONE THOUGH!
IF I ASK THIS SPECIAL PLACE, THEY'LL EVEN LET YOU


RISK!?


I'LL GIVE YOU YOUR CHANCE...
IF YOU WANT...

THERE COMES A RISK...
BUT JUST REMEMBER THIS...
WHEN YOU JUMP THREE STEPS AT A TIME...

WHILE YOU INTEND TO JUMP THREE STEPS YOU'LL FALL OFF THE STAIRWAY TO HEAVEN AND GET HURT
IF YOU DON'T HAVE ENOUGH SKILL...
IT DEPENDS ON YOUR SKILL!
BUT IF YOU CAN JUMP THREE STEPS WITH THAT CHANCE..

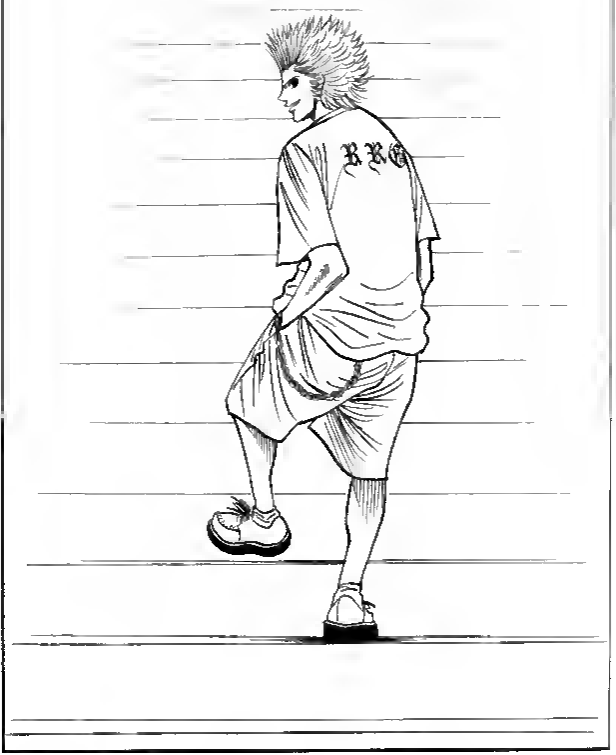

WHETHER I'LL BECOME A WITCH OR A GODDESS... DEPENDS ON YOU
HEHE...

LIKE A CONTRACT WITH A WITCH...

ROPPONGI

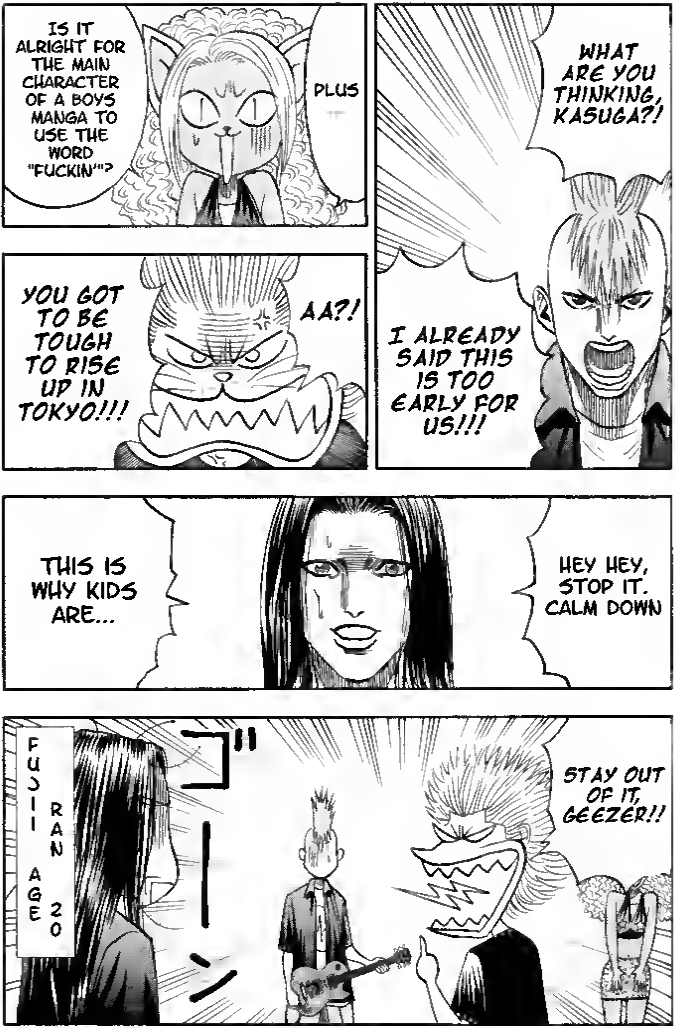
SOOO WHERE'S THIS RISKY SHOP!!
SOUNDS FUN!! LET'S DO IT!! BREMEN'S FIRST LIVE!!
暴走!

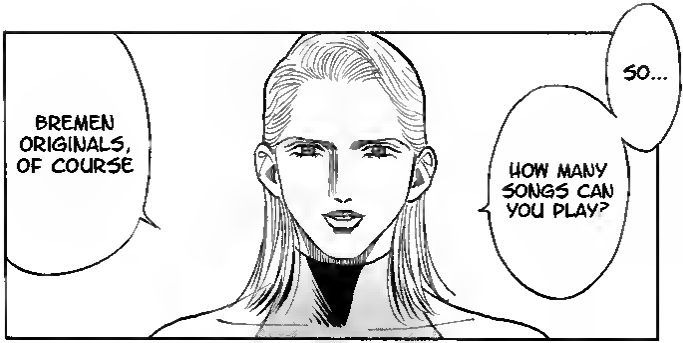
#26 The heart of Roppongi

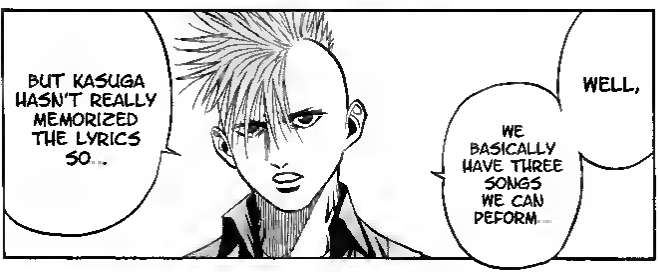


SCANNED BY: MR_RYO
TRANSLATED BY: AK OF TROY
EDITED BY: OOOX
WWW.TORIYAMAWORLD.COM

PINK
SOUNDS FUN!! LET'S DO IT!!
BREMEN'S FIRST LIVE PERFOR-MANCE!!
RIGHT, GUYS? !!!
HUH ?
WHAT'S WITH THOSE FUCKIN' FACES?


IS IT ALRIGHT FOR THE MAIN CHARACTER OF A BOYS MANGA TO USE THE WORD "FUCKIN"?
PLUS
WHAT ARE YOU THINKING, KASUGA?!
I ALREADY SAID THIS IS TOO EARLY FOR US!!!
AA?!
YOU GOT TO BE TOUGH TO RISE UP IN TOKYO!!!
THIS IS WHY KIDS ARE...
HEY HEY, STOP IT. CALM DOWN
FUJII RAN AGE 20
ゴーン
STAY OUT OF IT, GEEZER!!


SO...
HOW MANY SONGS CAN YOU PLAY?
BREMEN ORIGINALS, OF COURSE

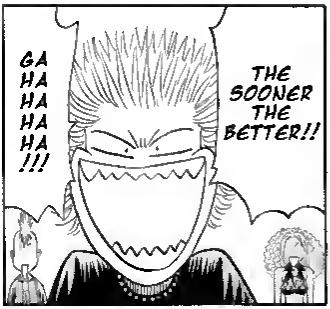

WELL,
WE BASICALLY HAVE THREE SONGS WE CAN PEFORM...
BUT KASUGA HASN'T REALLY MEMORIZED THE LYRICS SO...

DON'T WORRY, REIJI
IF WE'RE GONNA PERFORM LIVE THEN I'LL MEMORIZE THEM IN 5 MINUTES
YOU LIAR!!!
3 SONGS WILL BE ENOUGH

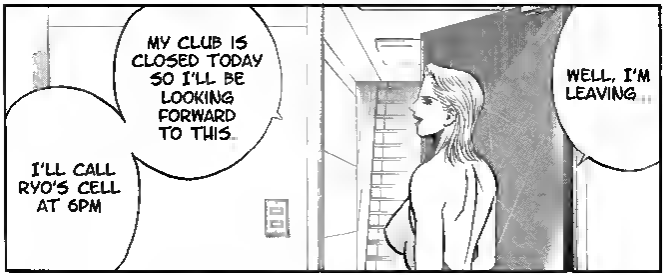
WITH THREE SONGS
THERE WILL BE A RESULT
!!!!
WAIT A MINUTE
ALRIGHT
ガチャ…
MARI-SAN!!
AAH!
RESULT?

シ――――ン…
ガチャ
ビクッ
OK!!
BOOKING

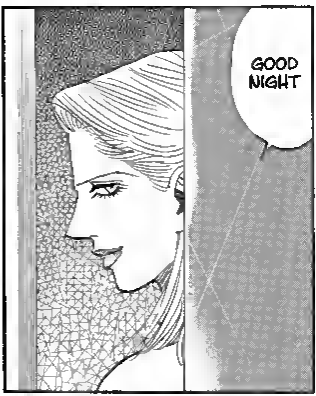
LIVE IN ROPPONGI !!!
HELL YEAH !!!
SERI-OUSLY?
IS THIS?
AND WHEN ..
YOU JUST HAVE TO LAUGH WHEN IT COMES TO ROMIO
KYA HA HA HA HA !!!
TODAY ?!!!!
ゴ
IT'S TODAY
TODAY

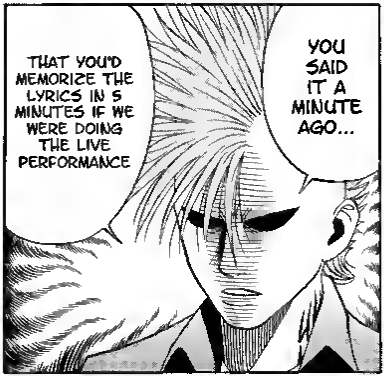

GA HA HA HA HA !!!
THE SOONER THE BETTER!!

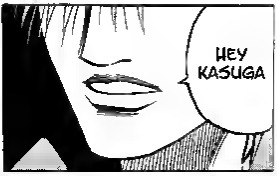
IT'S 2:30AM RIGHT NOW, SO IT'S 18 AND A HALF HOURS AWAY
TO BE MORE PRECISE, IT'S TODAY AT 9PM


MY CLUB IS CLOSED TODAY SO I'LL BE LOOKING FORWARD TO THIS
I'LL CALL RYO'S CELL AT 6PM
WELL, I'M LEAVING

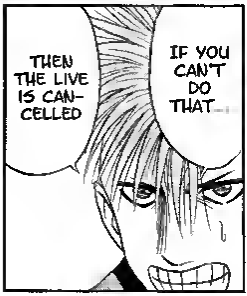
.....
NIGHT NIGHT!
GOOD NIGHT

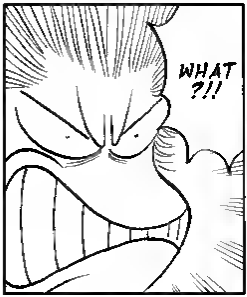

GOOD NIGHT

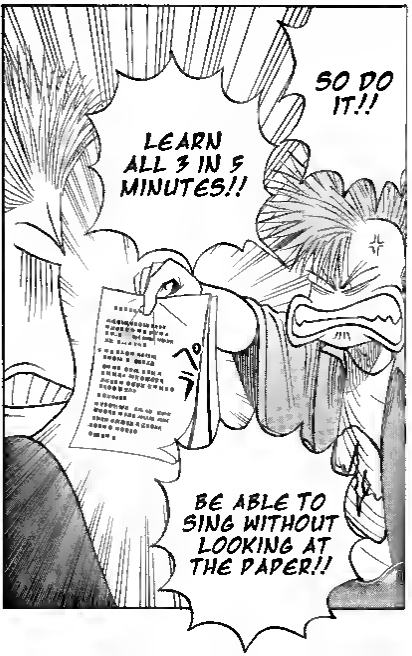

YOU SAID IT A MINUTE AGO...
THAT YOU'D MEMORIZE THE LYRICS IN 5 MINUTES IF WE WERE DOING THE LIVE PERFORMANCE


HEY KASUGA

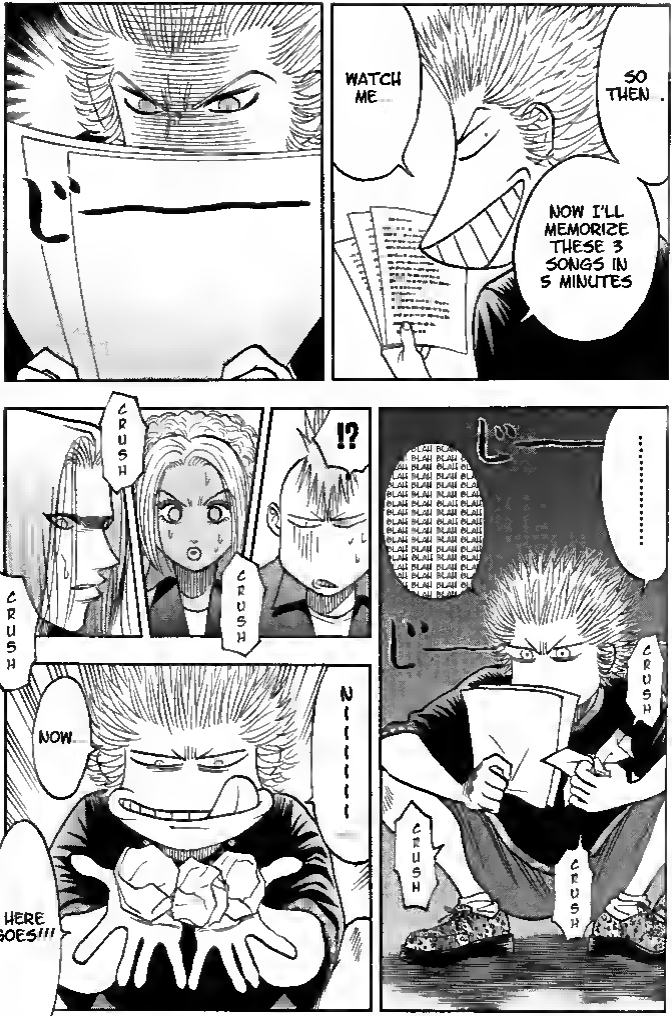
AA?

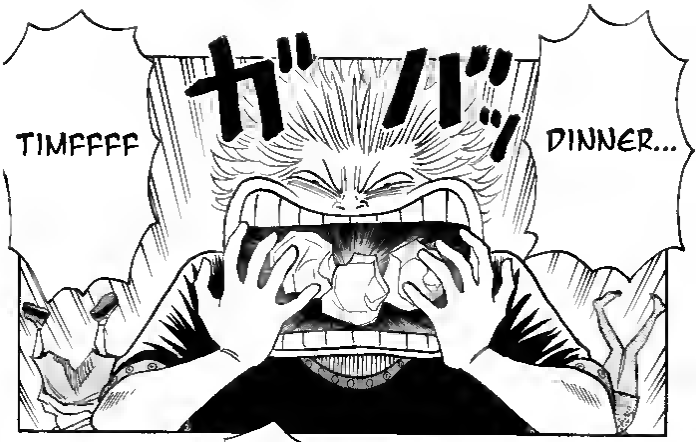

IF YOU CAN'T DO THAT...
THEN THE LIVE IS CAN-CELLED

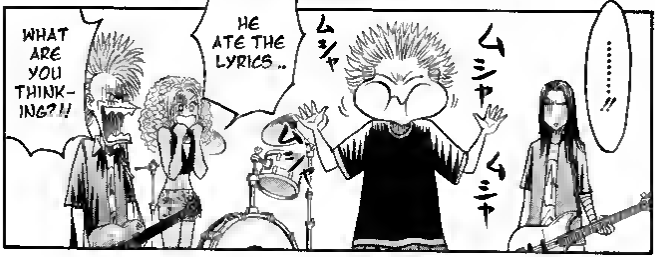

WHAT ?!!

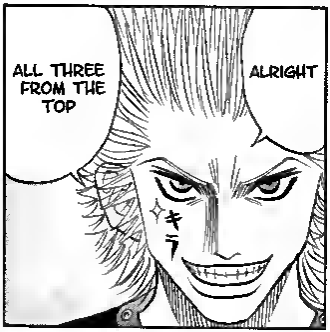

SO DO IT!!
LEARN ALL 3 IN 5 MINUTES!!
BE ABLE TO SING WITHOUT LOOKING AT THE PAPER!!

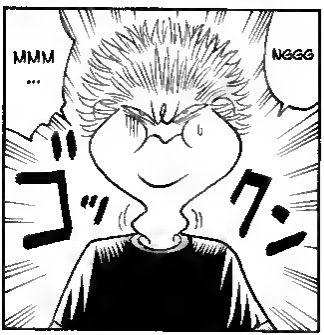
LISTEN KASUGA, BREMEN HAS JUST STARTED,
PLAYING LIVE WITH ONLY 3 SONGS IS RIDICULOUS
THIS ISN'T A CHANCE OR A STEP..
..OR ANYTHING
THAT'S FINE
I TOLD YOU... I JUST WANT TO BE ON THAT STAGE AS SOON AS POSSIBLE
I JUST WANT TO REALLY SING HARD
THAT'S ALL


WATCH ME...
SO THEN.
NOW I'LL MEMORIZE THESE 3 SONGS IN 5 MINUTES
.....
BLAH BLAH BLAH
CRUSH
!?
CRUSH
CRUSH
CRUSH
CRUSH
CRUSH
Nnnnnn
NOW...
HERE GOES!!!


ガバッ
TIMFFFF
DINNER...

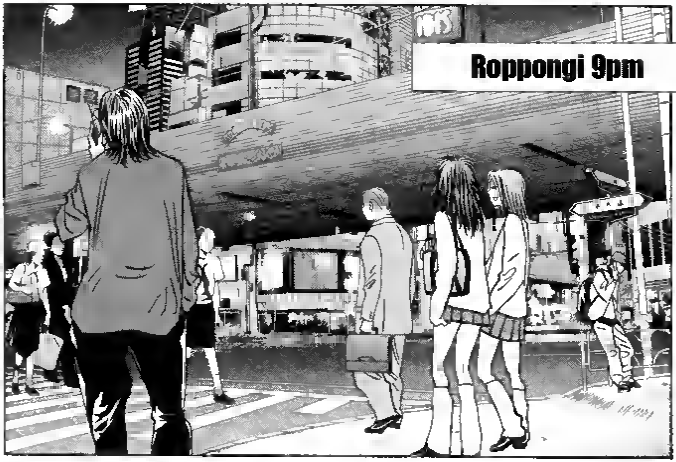

WHAT ARE YOU THINK-ING?!!
HE ATE THE LYRICS..
ムシャ
ムシャ
ムシャ
ムシャ
……!!

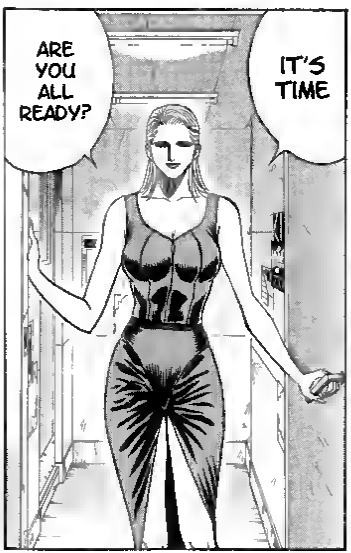

ALL THREE FROM THE TOP
ALRIGHT
キラ

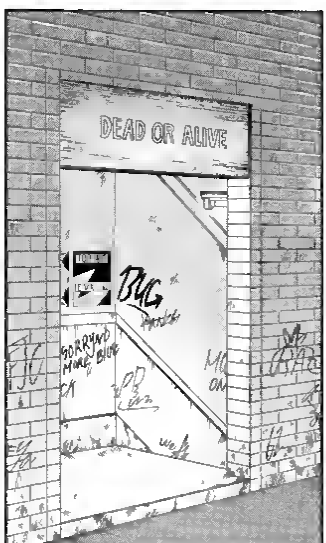

MMM...
NGGG
ゴックン

.....!!!
ANY PRO-BLEMS, REIJI?
HE HE HE HE,
SOOO?
BUUUUUUUP

NONE
UNBELIEV-ABLE
IT'S PERFECT
HEH
SO WE'RE DOING IT

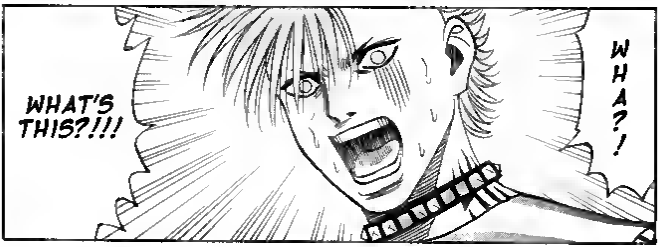

Roppongi 9pm

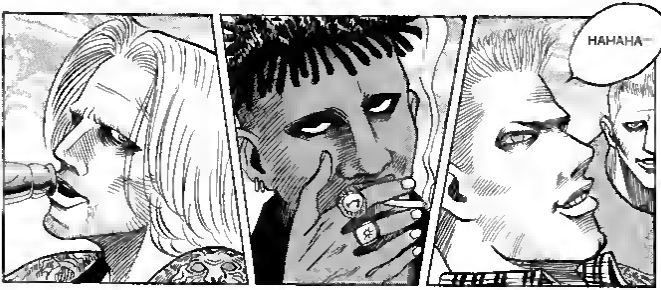

ARE YOU ALL READY?
IT'S TIME


DEAD OR ALIVE
BUG

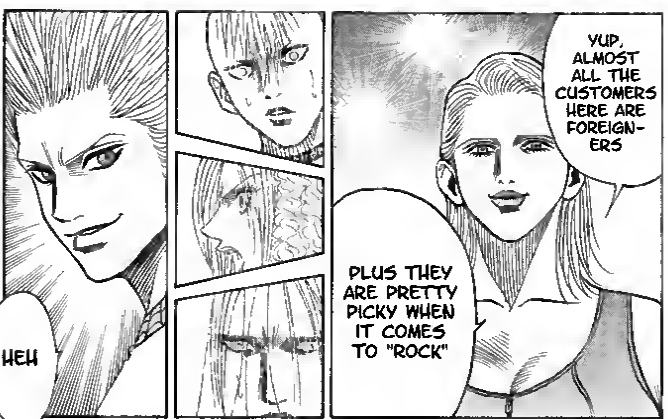
IT'S ABOUT TIME
!?
I'M SUPPOSED TO INTRODUCE YOU GUYS ON TO THE STAGE
"BRE-MEN"
THEN LET'S GO
YOU TOO?
HUH?

CLATTER
!?
Y"
MUTTER
Y"
Y"


WHAT'S THIS?!!!
WHA?!

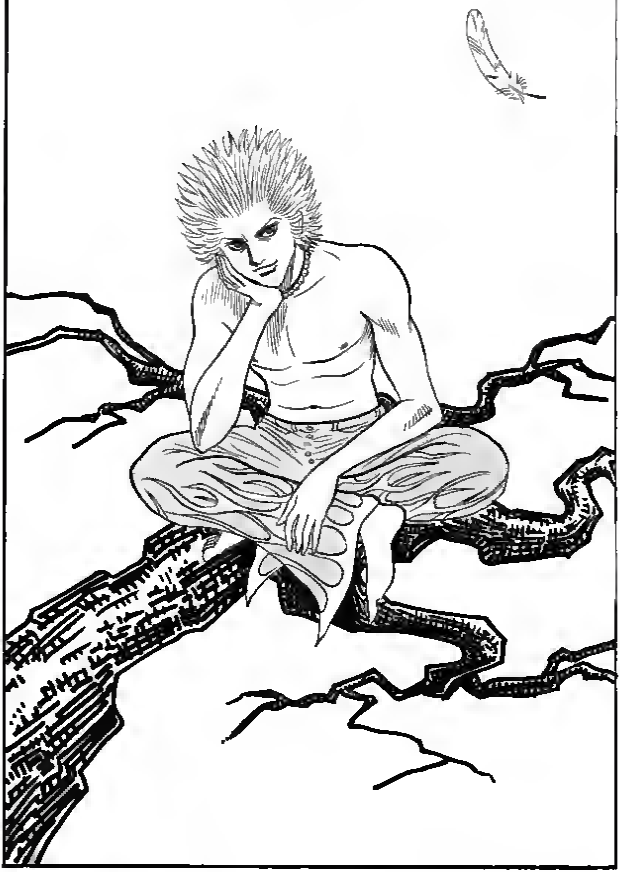

HAHAHA~

THEY'RE ALL FOREIGN-ERS!!!


YUP, ALMOST ALL THE CUSTOMERS HERE ARE FOREIGN-ERS
PLUS THEY ARE PRETTY PICKY WHEN IT COMES TO "ROCK"
HEH

#27 : STRANGER

ストレンジャー



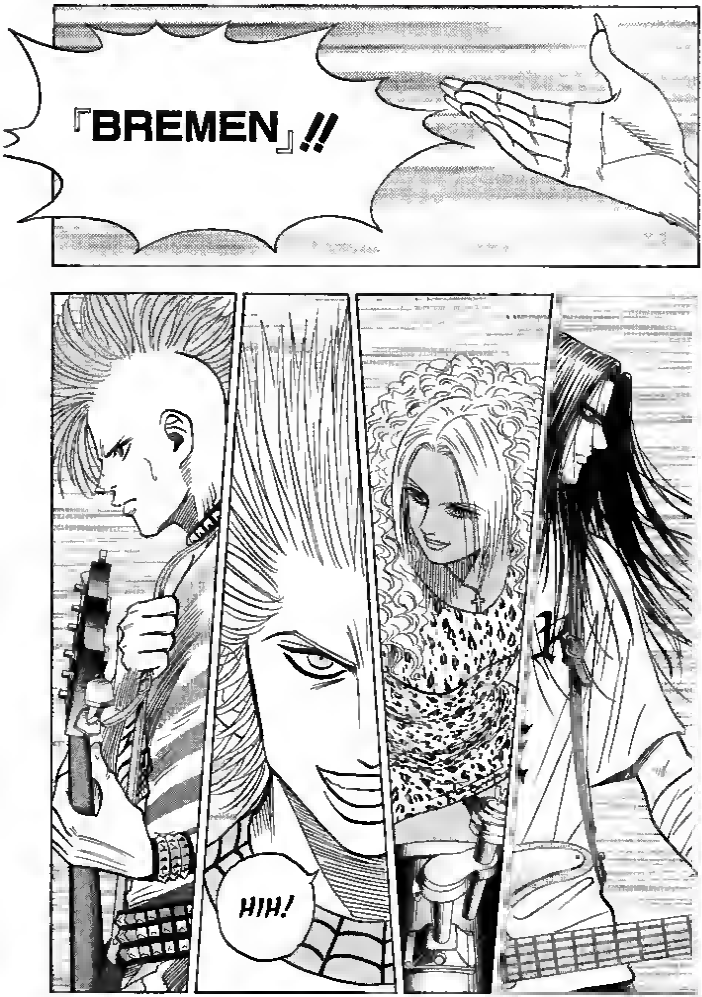
SCANNED BY: MR_RYO
TRANSLATED BY: AK OF TROY

EDITED BY OOOX
WWW.TORIYAMAWORLD.COM

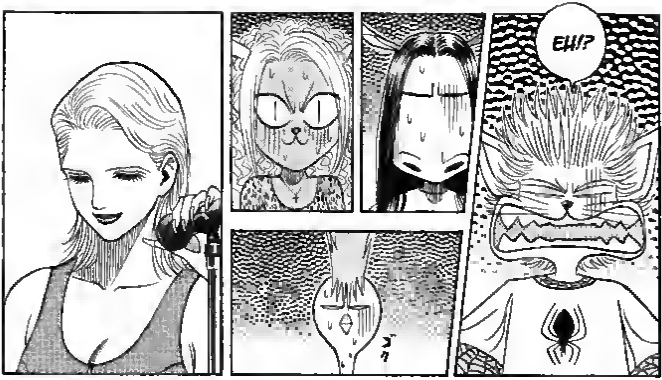
I DIDN'T HEAR ANYTHING ...
WHAT'S THIS....?
..ABOUT THE CUSTOMERS BEING FOREIGNERS !!!

YOU GUYS ASKED ME TO FIND YOU A STAGE THAT YOU COULD GET UP ON AS SOON AS POSSIBLE
NOTHING AT ALL.
WHAT'S GOING ON, MARI-SAN?
WE'RE FINALLY ON THE STAGE...
にょキン!
DON'T BE STUPID!!
..I AIN'T GETTING OFF THAT EASILY
YOU CAN QUIT IF YOU DON'T LIKE IT

O. K !
!!!
Well, gentlemen
For tonight's show,
we will welcome the gorgeous R&R band


『BREMEN』!!
HIH!

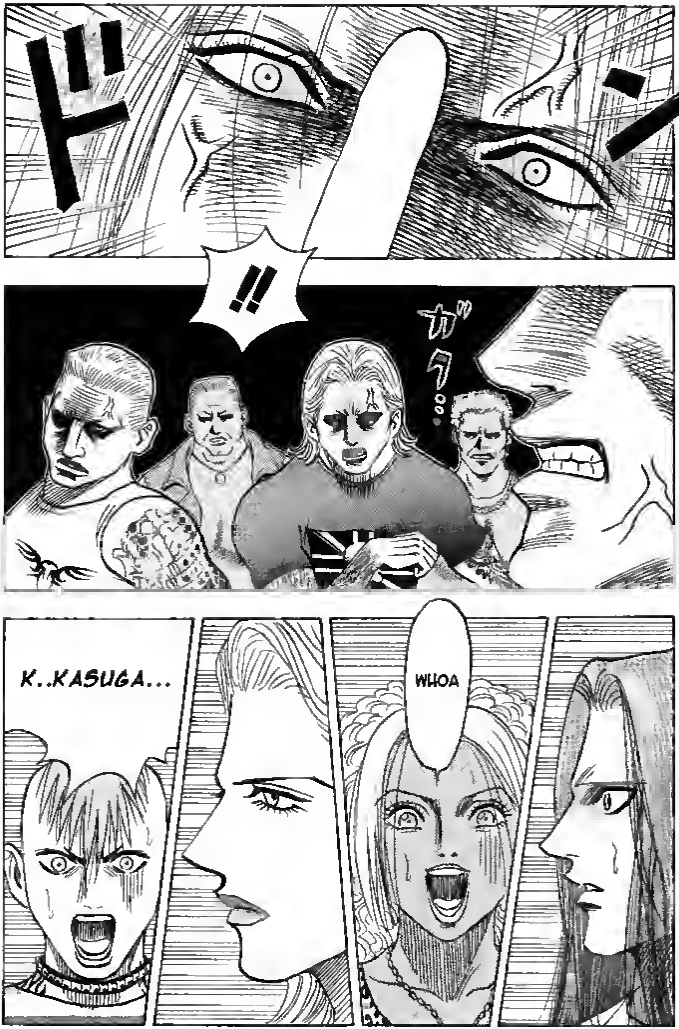
シ――ン


EH!?
ごくり

YOU THINK THEY ARE GOING TO GET EXCITED BY SOME JAPANESE BAND THEY'VE NEVER EVEN HEARD OF?
I TOLD YOU, THE PEOPLE HERE ARE PICKY WHEN IT COMES TO "ROCK"...
!!
Hey, kids!

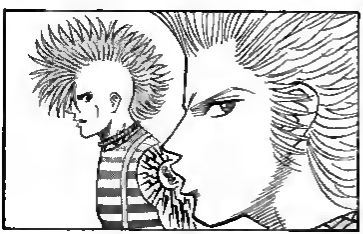
I'll get your asses off the stage. Remember that.//
If you play a shitty song,
GAHAHA HAHAHA .....
HAHAHA HAHA.....
WHAT DID HE SAY?
IF YOU PLAY A SHITTY SONG
HE'LL DRAG YOU OFF THE STAGE

Fuck you!!
!

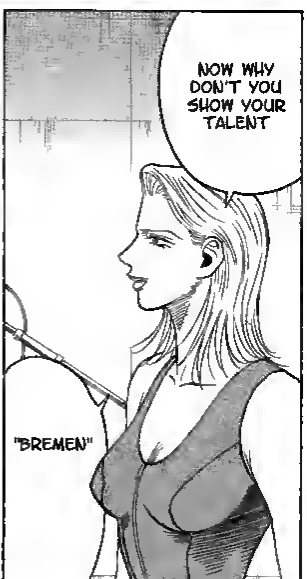

ド
!!
ガラ。
K..KASUGA...
WHOA

ARGH!!
ぐいーん!
WHOA WHOA
I'M SERI-OUS
THAT'S MY LINE, SAYING "FUCK YOU" TO A FOREIGNER... THAT'S NOT FUNNY
WHAT THE HELL ARE YOU DOING, REIJI?
HUH?
I KNOW I'M NOT TRYING TO BE FUNNY

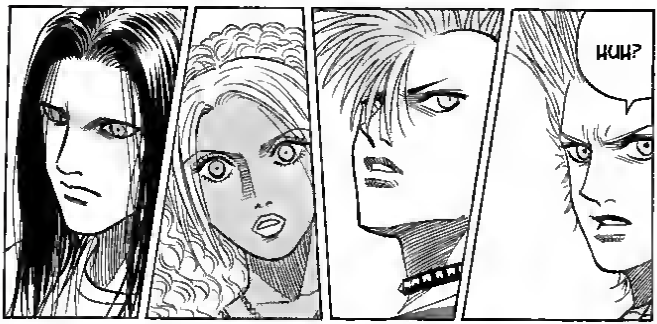
STOP THAT!!!
BLAH BLAH BLAAAAAAAAH!!

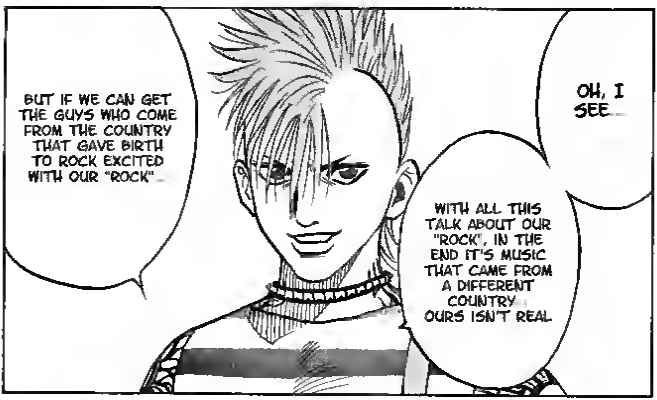


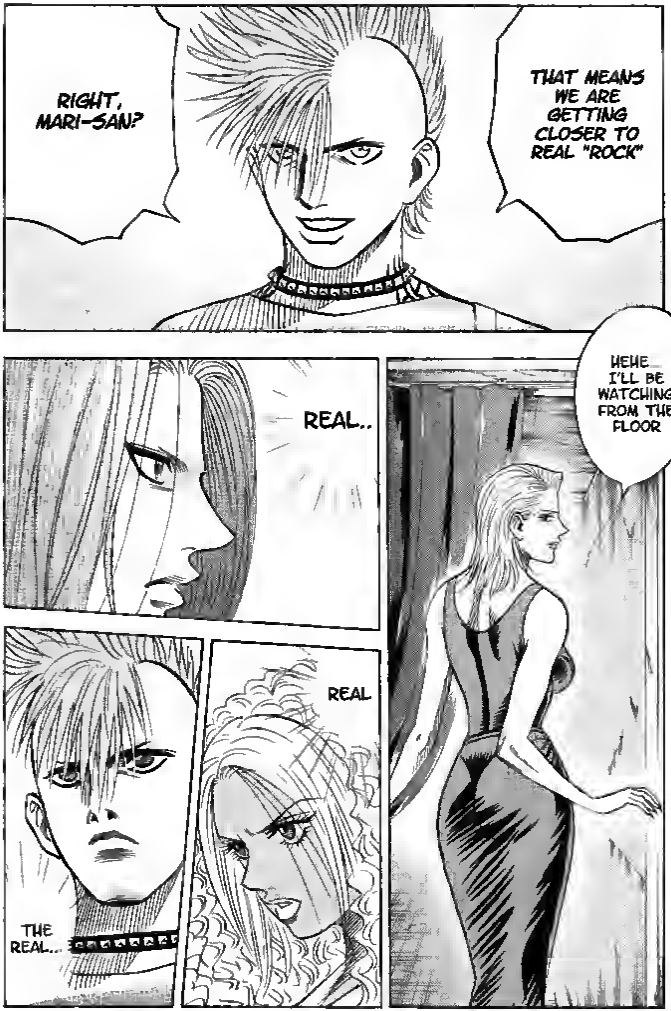
GET THIS CROWD EXCITED WITH YOUR "ROCK"
IF YOU GUYS CAN...


NOW WHY DON'T YOU SHOW YOUR TALENT
"BREMEN"

THE STAIRWAY TO HEAVEN, THAT IS
THAT SHOULD MEAN THAT YOU'RE FLYING UP IT THREE STEPS AT A TIME.


HUH?

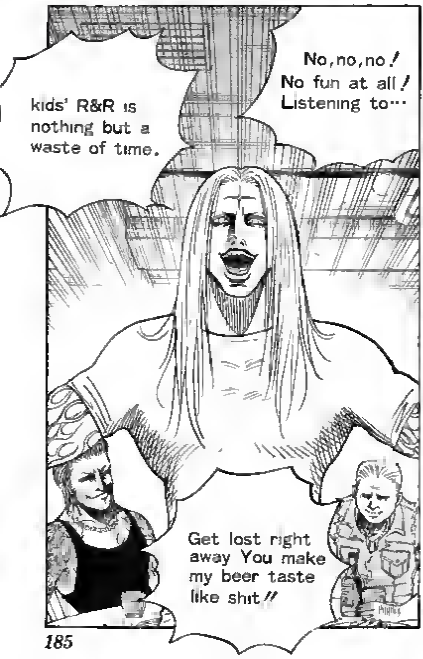

BUT IF WE CAN GET THE GUYS WHO COME FROM THE COUNTRY THAT GAVE BIRTH TO ROCK EXCITED WITH OUR "ROCK"...
OH, I SEE...
WITH ALL THIS TALK ABOUT OUR "ROCK", IN THE END IT'S MUSIC THAT CAME FROM A DIFFERENT COUNTRY... OURS ISN'T REAL


RIGHT, MARI-SAN?
THAT MEANS WE ARE GETTING CLOSER TO REAL "ROCK"
REAL..
HEHE... I'LL BE WATCHING FROM THE FLOOR
REAL
THE REAL...

FUCK THIS REAL SHIT...
I'M GOING TO BECOME MORE THAN THAT...
THE "GOD OF ROCK"
キラ
RYO, COUNT-DOWN!!
ALRIGHT, LET'S KICK ASS, "BREMEN" !!!
チッ
チッ
チッ

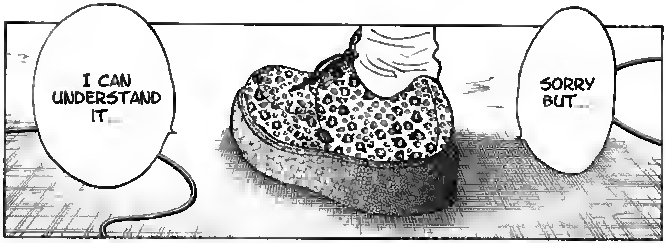
WILD TURKEY
ガリッ
アア
!!!

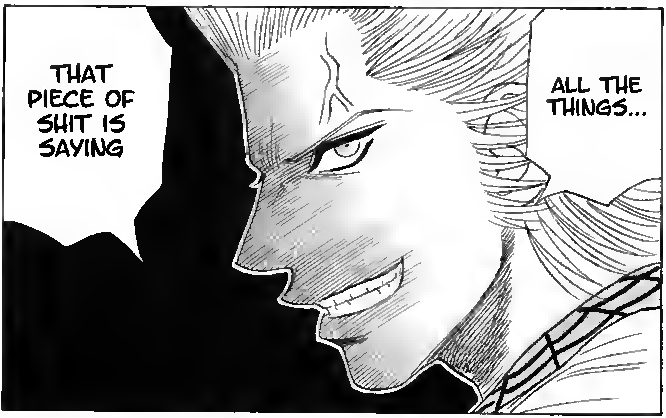
ARE YOU ALRIGHT ?!!
……!
RYO?!!

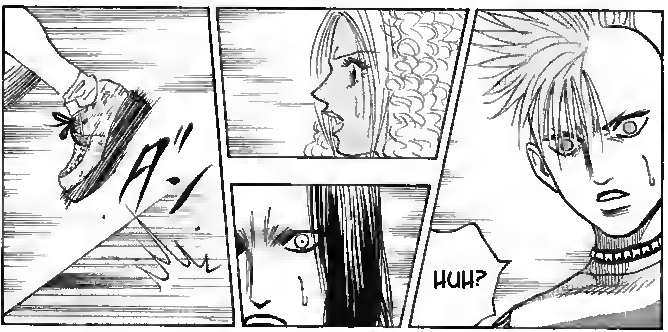

kids' R&R is nothing but a waste of time.
No, no, no! No fun at all! Listening to…
Get lost right away You make my beer taste like shit!!

JUST GOT A LIL' SCARED
PHEW, I'M FINE
THE BOTTLE HIT THE TAMTAM AND NOT ME

Go home!
HA HA HA HA
WH HAHA HA HA HA...
CALM DOWN
YEAH, RYO WASN'T HURT,
LET'S START OVER AND GIVE THEM A TASTE OF OUR MUSIC
YEAH
WE CAN EASILY PLAY WHILE DODGING BOTTLES
PLUS, NO MATTER WHAT THEY ARE SAYING,
WE CAN'T UNDERSTAND IT ANYWAY


I CAN UNDERSTAND IT...
SORRY BUT...


THAT PIECE OF SHIT IS SAYING
ALL THE THINGS...


ダン
HUH?

ダーン!!
You got something to say, kid?
Yes,
I do.

Your fuckin' jokes are boring, so.!!
SHUT UP!!
HUH?
ROMIO IS...
SPEAKING ENGLISH ?!!!
NO WAY!!!!!!!